

MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

MODÈLE 2664	MODÈLE 2935	MODÈLE 3573
MODÈLE 2709	MODÈLE 2938	MODÈLE 3574
MODÈLE 2711	MODÈLE 2939	MODÈLE 3575
MODÈLE 2742	MODÈLE 2940	MODÈLE 3581
MODÈLE 2748	MODÈLE 2943	MODÈLE 3582
MODÈLE 2806	MODÈLE 2944	MODÈLE 3583
MODÈLE 2903	MODÈLE 2945	MODÈLE 3584
MODÈLE 2908	MODÈLE 3571	MODÈLE 6060
MODÈLE 2932		MODÈLE 7236
MODÈLE 2933		

BAIGNOIRES, BAIGNOIRES À REMOUS, BAIGNOIRES À AIR ET BAIGNOIRES COMBINÉES AVEC CHROMATHÉRAPIE OPTIONNELLE

NOUS VOUS REMERCIONS...

d'avoir choisi une baignoire American Standard. Votre nouvelle baignoire vous a été expédié après une inspection minutieuse. La baignoire à air ou à remous est entièrement assemblée avec souffleur, moteur et tuyauterie. Tout ce qu'il vous reste à faire pour terminer l'installation de votre baignoire à air est d'effectuer les raccordements électriques.

Afin de profiter pleinement et d'apprécier cette baignoire, nous vous recommandons de suivre les directives et les avertissements.

Pour toute question ou pour obtenir le service après-vente, appeler le soutien technique au 1-(800) 442-1902.
Ne pas contacter le magasin ou retourner cet article au point de vente.

© AS America Inc. 2010

Les noms des produits nommés ci-après sont des marques de commerce déposées de AS America Inc., à moins d'indication contraire.

TABLE DES MATIÈRES :

Page couverture.....	Page 1
Table des matières.....	Page 2
Directives de sécurité.....	Page 3
Directives d'installation et d'encadrement/ Nettoyage après l'installation.....	Page 4
Références de la plomberie brute pour les installations encastrées.....	Page 5
Références de la plomberie brute pour les installation de type pilier.....	Page 6
Directives pour le montage sous la plage.....	Page 6
Références de la plomberie brute pour toutes les séries.....	Pages 7 - 26
Directives d'installation électrique.....	Pages 27 - 32
Fonctionnement du chauffe-eau pour baignoire à remous.....	Page 32
Option d'emplacement éloigné du souffleur.....	Pages 33 - 34
Fonctionnement : Baignoire à remous à une vitesse.....	Page 35
Fonctionnement : Baignoire à remous EcoSilent avec lumières.....	Page 36
Fonctionnement : Baignoire à air.....	Page 37
Fonctionnement : Baignoire à air avec lumières.....	Pages 38 - 39
Fonctionnement : Baignoire combinée avec lumières.....	Pages 40 - 41
Nettoyage et entretien.....	Page 42
Garantie.....	Page 43

IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER TOUTES LES DIRECTIVES!

 **AVERTISSEMENT : *Risque de blessure corporelle.*** Ne laissez pas les enfants utiliser cette baignoire sans la supervision d'un adulte. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objet dans les orifices. Il ne faut pas faire fonctionner cette baignoire lorsque le tuyau de succion n'est pas muni du couvercle de protection.

 **AVERTISSEMENT : *Risque de choc électrique.*** Ne laissez pas d'appareils électriques traîner autour de la baignoire lorsque celle-ci contient de l'eau.

 **AVERTISSEMENT : *Risque d'hyperthermie et de noyade.*** Les personnes sous médication ainsi que celles ayant un dossier médical comportant des réactions devraient consulter leur médecin avant d'employer la baignoire.

 **AVERTISSEMENT : *Risque de blessure corporelle.*** Ne pas trop remplir la baignoire avant d'y pénétrer. Une baignoire déjà remplie aux 2/3 ou plus peut déborder lorsque vous y entrez et rendre les lieux glissants. Faites preuve de prudence lorsque vous entrez et sortez de la baignoire.

 **AVERTISSEMENT : *Aucun aliment ni boisson alcoolisée.*** Il est déconseillé d'utiliser une baignoire immédiatement après un repas. Évitez de consommer de l'alcool avant et pendant que vous vous baignez. Les boissons alcoolisées peuvent provoquer de la somnolence et de l'hyperthermie pouvant entraîner une perte de conscience, voir même une noyade.

 **AVERTISSEMENT : *Grossesse.*** Si vous êtes ou pensez être enceinte, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser la baignoire.

Utilisez la baignoire uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel.
N'utilisez aucun accessoire n'ayant pas été recommandé par American Standard.

L'appareil doit être branché uniquement à un circuit d'alimentation doté d'un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Ce disjoncteur doit être fourni par l'installateur et vérifié régulièrement. Pour vérifier le GFCI, appuyez sur le bouton de test. Le GFCI devrait couper le courant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le disjoncteur (GFCI) ne fonctionne pas de cette manière, il est défectueux. Si le GFCI coupe le courant à la baignoire sans que le bouton de test soit enfoncé, cela signifie qu'il y a un courant à la terre, pouvant produire un choc électrique. N'utilisez pas la baignoire à air. Veuillez débrancher la baignoire à air et faire corriger le problème par un électricien agréé avant de l'utiliser.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

Directives d'installation et d'encadrement

Chaque baignoire est livrée prête à être installée, entièrement équipée avec les composants électroniques pour la pompe/le souffleur et avec la plomberie requise pour le fonctionnement. Cependant, une trousse de drain/trop-plein est requise pour chaque baignoire et n'est pas incluse.

En raison de la diversité des installations possibles de cette baignoire à air, il est possible que des procédures, autres que celles illustrées, soient nécessaires. Placez les montants comme requis. Vérifiez que les dimensions de la plomberie brute soient correctes, d'aplomb et d'équerre.

- ⚠ Retirez la baignoire de son emballage. Conservez la boîte d'expédition jusqu'à ce qu'une inspection satisfaisante du produit ait été faite. Ne soulevez pas la baignoire par la plomberie ; soulevez-la par la coque.
- ⚠ Toutes les baignoires sont testées en usine pour le fonctionnement et l'étanchéité des connexions avant l'expédition. Avant l'installation, il faut remplir la baignoire d'eau et la faire fonctionner afin de vérifier étanchéité (fuites résultant de dommages lors de l'expédition ou d'une mauvaise manipulation).
- ⚠ Le puisard de ces baignoires est supporté par des pieds et aucun autre support n'est requis. Dès que la baignoire est en place, les pieds doivent être calés et fixés de façon à ce que le rebord de la baignoire touche la traverse ou le poteau. Il ne doit cependant pas porter de charge.
- ⚠ Il faut réserver une ouverture d'accès sur toutes les installations pour l'entretien de la pompe/du souffleur de la baignoire. À moins qu'une ouverture d'accès d'au moins 12 po X 24 po (305 X 610 mm) ne soit pratiquée, le service de garantie ne sera pas exécuté. Il est fortement recommandé d'avoir une ouverture supplémentaire pour accéder aux composants du drain.
- ⚠ Chaque baignoire a une longueur (L), une largeur (L) et une hauteur (H) nominales en plus de la hauteur du rebord. À moins d'indication contraire dans les références suivantes, supposez que les tolérances nominales sont de +/-1/4 po (6 mm). Par conséquent, il est fortement recommandé que l'installateur construise la structure environnante après avoir reçu la baignoire. Les mesures de la structure doivent être comparées à celles de la baignoire reçue afin d'assurer un bon ajustement.

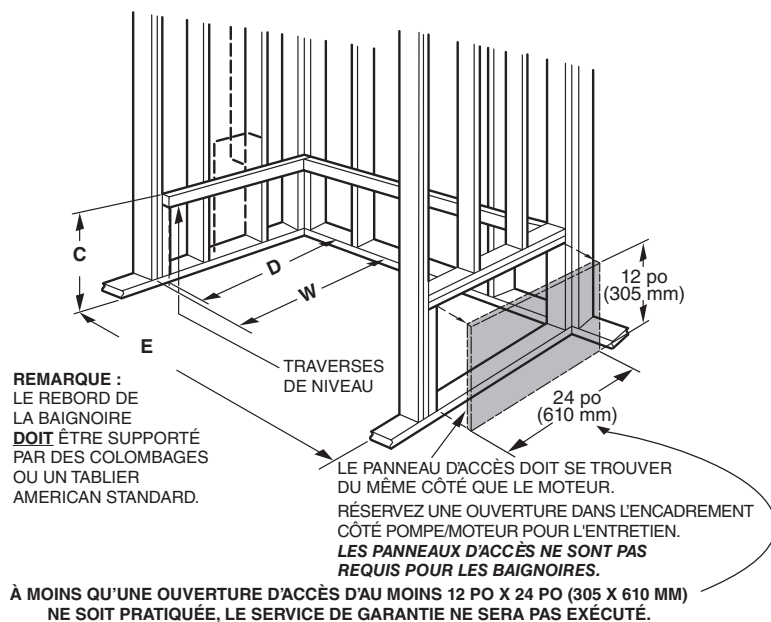
NETTOYAGE APRÈS L'INSTALLATION

Éliminez tous les débris de construction de la baignoire. Le ciment de carrelage peut s'enlever au moyen d'un bâtonnet en bois ou d'une spatule. N'utilisez pas de brosse métallique ni d'objets métalliques sur la surface de la baignoire.

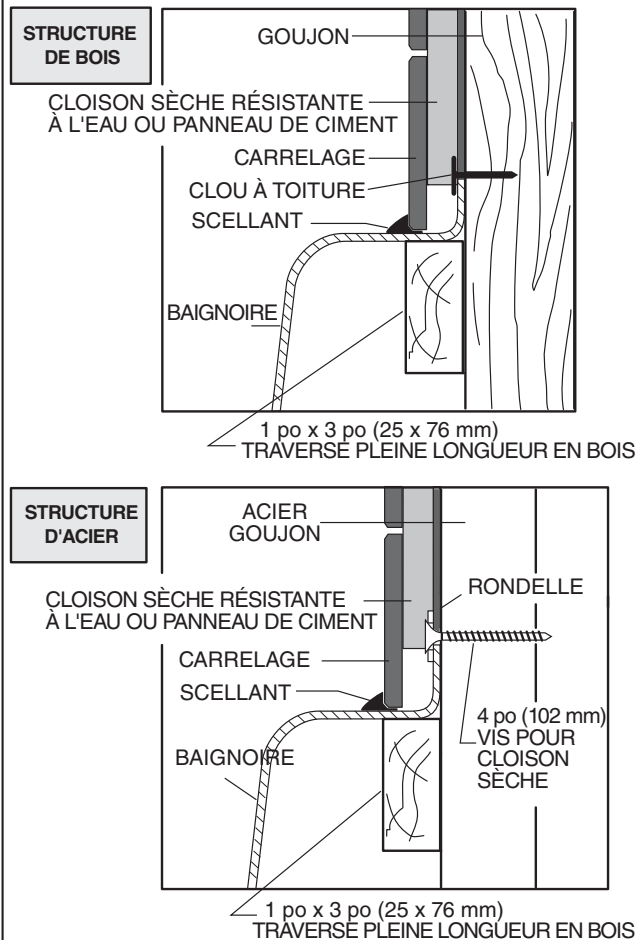
Le nettoyage après l'installation peut, habituellement, être exécuté avec de l'eau tiède et du détergent liquide pour vaisselle. Les tâches tenaces peuvent être éliminées avec des granules de Spic and Span® mélangées avec de l'eau.

Le naphta peut être utilisé pour éliminer l'excès d'adhésif et de la peinture à l'huile fraîche.

RÉFÉRENCES DE MESURES FOURNIES POUR LES INSTALLATIONS ENCASTRÉES

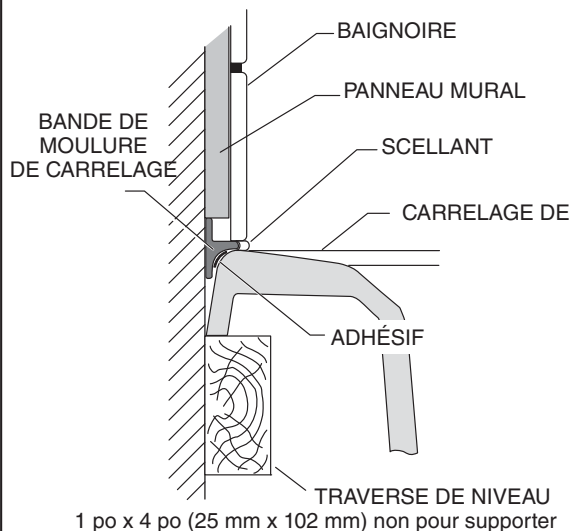


INSTALLATION TYPIQUE AVEC REBORD EN CARRELAGE



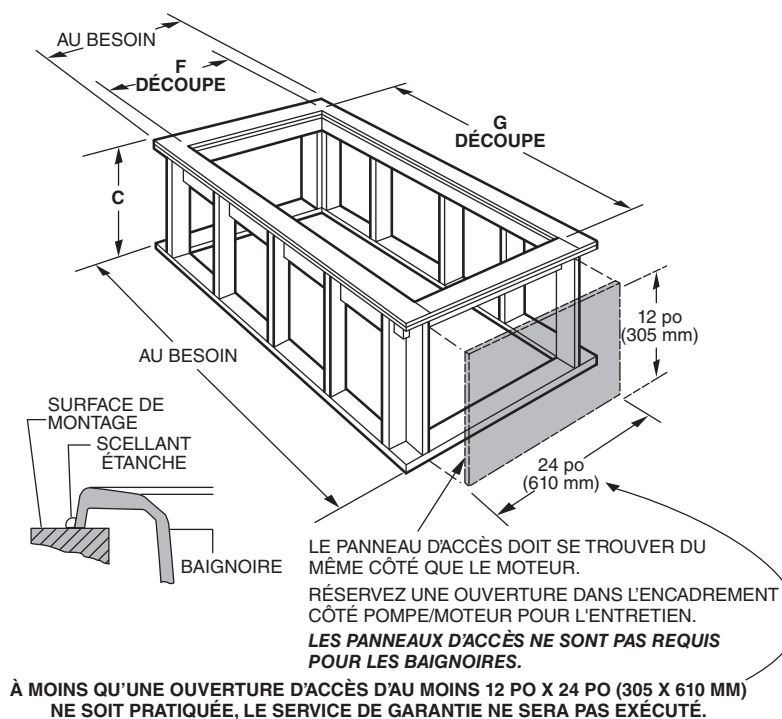
FIXEZ LA BAIGNOIRE À LA STRUCTURE SELON CE QUI EST ILLUSTRÉ POUR UNE CONSTRUCTION EN BOIS OU EN ACIER.

INSTALLATION TYPIQUE AVEC MOULURE DE CARRELAGE



REMARQUE : La trousse de moulure de carrelage n'est pas incluse et doit être achetée séparément.

RÉFÉRENCES DE LA PLOMBERIE BRUTE POUR LES INSTALLATIONS DE TYPE PILIER

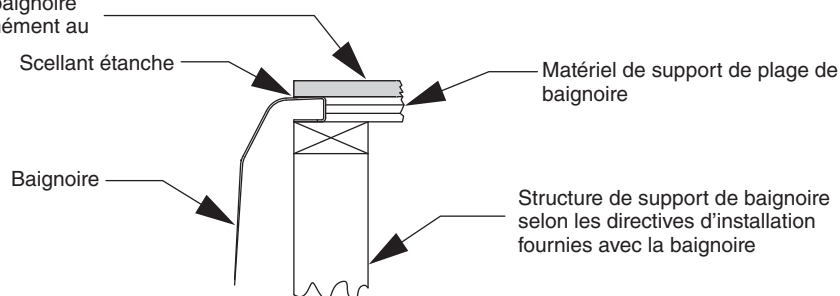


DIRECTIVES POUR LE MONTAGE SOUS LA PLAGE

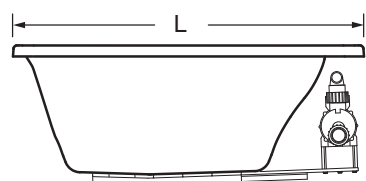
Veuillez prendre note que la surface de la baignoire doit être protégée en tout temps durant l'installation. Ne percez ni ne découpez la plage de la baignoire directement au dessous de cette dernière au risque de l'endommager.

1. Installez la baignoire conformément aux directives d'installation fournies.
2. Préparez la structure de soutien de plage de baignoire selon le code du bâtiment local. Remarque – la plage de la baignoire doit être autoporteuse.
3. Découpez la plage de la baignoire selon vos spécifications.
4. Positionnez la plage de la baignoire et tracez l'ouverture sur la baignoire avec un crayon gras. Ne percez ni ne découpez la plage de la baignoire directement au dessous de cette dernière au risque de l'endommager.
5. Retirez la plage de la baignoire et appliquez un généreux ruban de scellant imperméable à l'eau sur le bord extérieur du tracé.
6. Reposez la plage de la baignoire et fixez-la en place.
7. Au besoin, appliquez d'autre scellant le long de l'interface de la baignoire et de la plage afin d'obtenir un joint parfaitement étanche.
8. Éliminez l'excès de scellant conformément aux directives du fabricant.

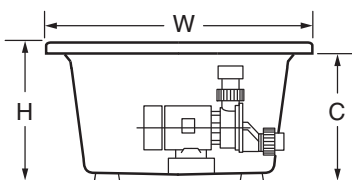
Le matériel de finition de plage de baignoire doit être autoporteur et fixé conformément au code du bâtiment local.



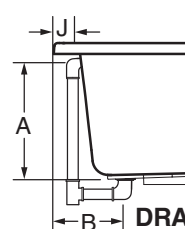
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



DRAIN / TROP PLEIN

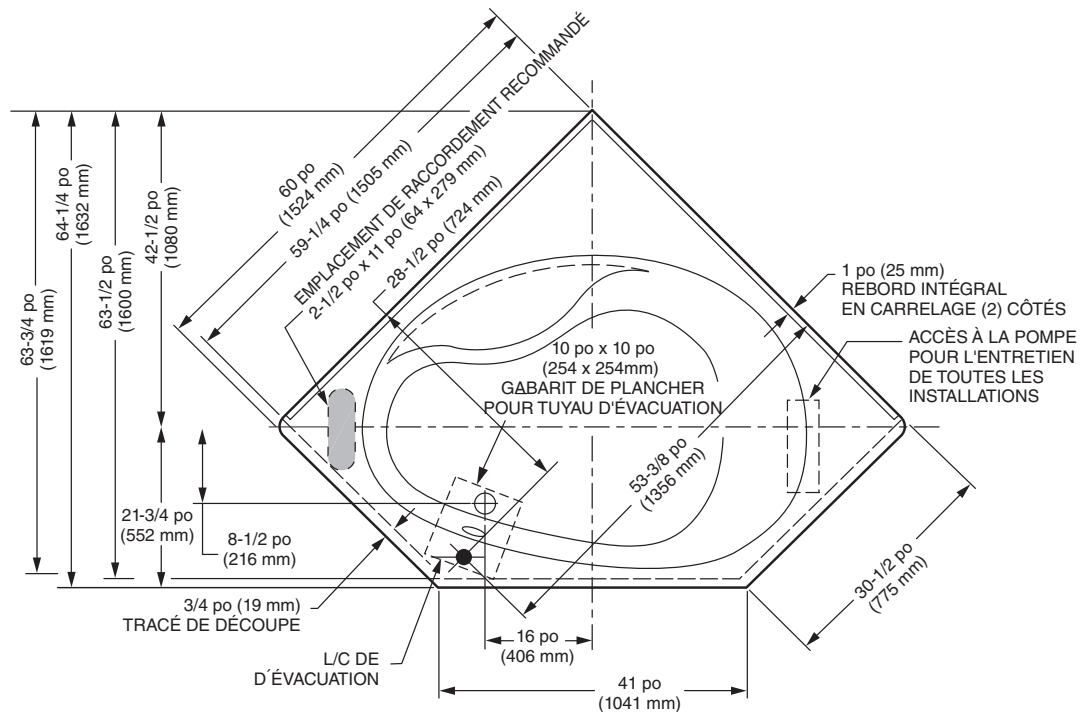
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES

Description	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforce- ment E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionne- ment Volume
2664 Scala Corner	Longueur 83-1/2 po (2121 mm) Largeur 63-3/4 po (1619 mm) Hauteur 19-3/4 po (502 mm)	A 16 po (406 mm) B 13-1/4 po (337 mm)	C 18-1/4 po (464 mm)	Gabarit Fourni	N/A	6-3/8 po (162 mm)	781 lb. (351 kg)/ 37 lb./pi.c. (182 kg/m.c.)	94 lb. (43 kg.)	80 gal. (303 l.)	58 gal. (220 l.)
2709 Ellisse Oval 6 pi	Longueur 69-1/4 po (1759 mm) Largeur 38-1/2 po (978 mm) Hauteur 19-3/4 po (502 mm)	A 15 po (381 mm) B 9-7/8 po (251 mm)	C 18-1/4 po (464 mm)	Gabarit Fourni	Comme désiré	3 po (76 mm)	640 lb. (291 kg)/ 35 lb./pi.c. (171 kg/m.c.)	107 lb. (49 kg.)	64 gal. (242 l.)	53 gal. (200 l.)
2711 Ellisse 6 pi x 48 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 48 po (1219 mm) Hauteur 21-1/2 po (546 mm)	A 16-5/8 po (422 mm) B 12 po (305 mm)	C 19-1/2 po (495 mm)	70-1/2 po (1791 mm) x 46-1/2 po (1181 mm)	72-3/16 po (1833 mm) x 46-1/2 po (1181 mm)	4 po (102 mm)	950 lb. (431 kg)/ 40 lb./pi.c. (196 kg/m.c.)	133 lb. (60 kg.)	95 gal. (359 l.)	74 gal. (280 l.)
2742 Town Square 6 pi x 42 po	Longueur 71-1/2 po (1816 mm) Largeur 41-3/4 po (1060 mm) Hauteur 22 po (559 mm)	A 16-1/4 po (413 mm) B 13-1/4 po (337 mm)	C 20 po (508 mm)	70 po (1778 mm) x 40-1/4 po (1022 mm)	71-11/16 po (1821 mm) x 40-1/4 po (1022 mm)	4 po (102 mm)	690 lb. (313 kg)/ 33 lb./pi.c. (161 kg/m.c.)	115 lb. (52 kg.)	69 gal. (261 l.)	60 gal. (227 l.)
2748 Town Square 5 pi x 42 po	Longueur 59-1/2 po (1511 mm) Largeur 41-5/8 po (1057 mm) Hauteur 23 po (584 mm)	A 14-1/2 po (368 mm) B 14-1/2 po (368 mm)	C 21 po (533 mm)	58 po (1473 mm) x 40-1/8 po (1019 mm)	59-11/16 po (1517 mm) x 40-1/8 po (1019 mm)	5-1/4 po (133 mm)	611 lb. (277 kg)/ 40 lb./pi.c. (196 kg/m.c.)	110 lb. (50 kg.)	60 gal. (227 l.)	55 gal. (208 l.)
2806 Heritage Oval 6 pi x 36 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 35-3/4 po (908 mm) Hauteur 21-1/2 po (546 mm)	A 17 po (432 mm) B 11 po (279 mm)	C 19-1/2 po (495 mm)	Gabarit Fourni	Comme désiré	5-1/2 po (140 mm)	744 lb. (338 kg)/ 41 lb./pi.c. (200 kg/m.c.)	135 lb. (61 kg.)	73 gal. (276 l.)	44 gal. (166 l.)
2903 Savona Oval 5 pi x 42 po	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 42-1/4 po (1073 mm) Hauteur 21-1/4 po (540 mm)	A 17 po (432 mm) B 9-1/2 po (241 mm)	C 19-1/4 po (489 mm)	Gabarit Fourni	Comme désiré	3 po (76 mm)	640 lb. (291 kg)/ 35 lb./pi.c. (171 kg/m.c.)	107 lb. (49 kg.)	64 gal. (242 l.)	53 gal. (200 l.)
2908 Reminiscence Oval	Longueur 66 po (1676 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 24-1/4 po (616 mm)	A 17 po (432 mm) B 13 p9 (330 mm)	C 18-1/4 po (464 mm)	Gabarit Fourni	Comme désiré	6 po (152 mm)	659 lb. (299 kg)/ 40 lb./pi.c. (191 kg/m.c.)	95 lb. (43 kg.)	68 gal. (257 l.)	55 gal. (208 l.)
6060 Cadenza Corner	Longueur 76-3/4 po (1949 mm) Largeur 65-3/8 po (1661 mm) Hauteur 21-1/2 po (546 mm)	A 17 po (432 mm) B 13-3/4 po (349 mm)	C 19-1/2 po (495 mm)	Gabarit Fourni 751680-100	N/A	5-5/8 po (130 mm)	824 lb. (374 kg)/ 25 lb./pi.c. (117 kg/m.c.)	108 lb. (49 kg.)	86 gal. (352 l.)	71 gal. (269 l.)
7236 Virtuoso 6 pi x 36 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 21-1/4 po (540 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	C 19-1/4 po (489 mm)	70-1/2 po (1791 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	72-3/16 po (1833 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	4 po (102 mm)	751 lb. (338 kg)/ 42 lb./pi.c. (204 kg/m.c.)	101 lb. (45 kg.)	78 gal. (296 l.)	69 gal. (262 l.)

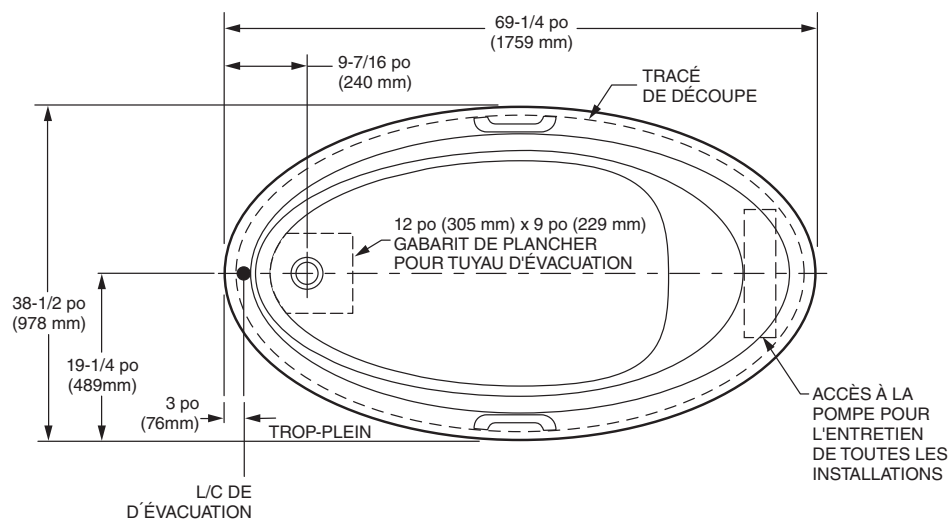
TABLEAU 1

RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 2664

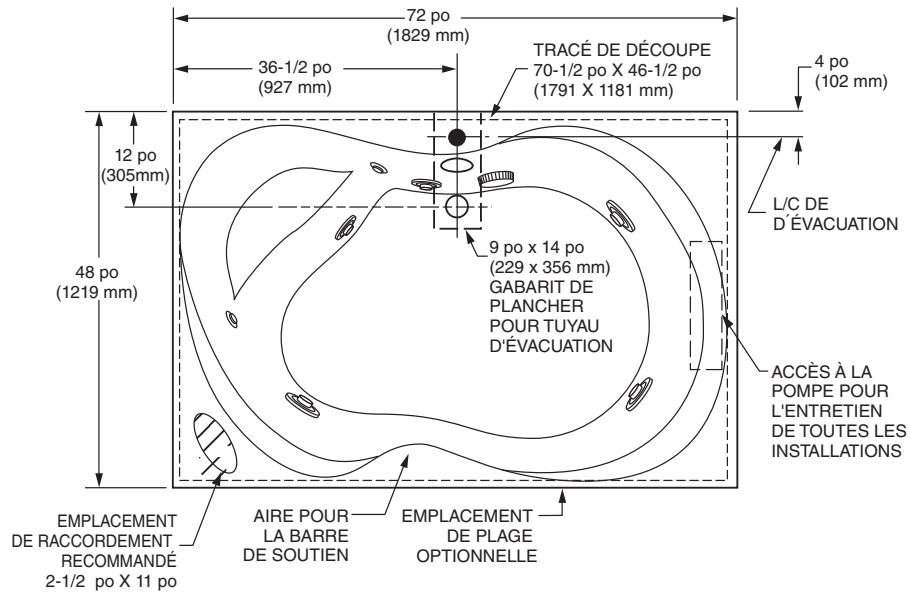


MODÈLE SÉRIE 2709

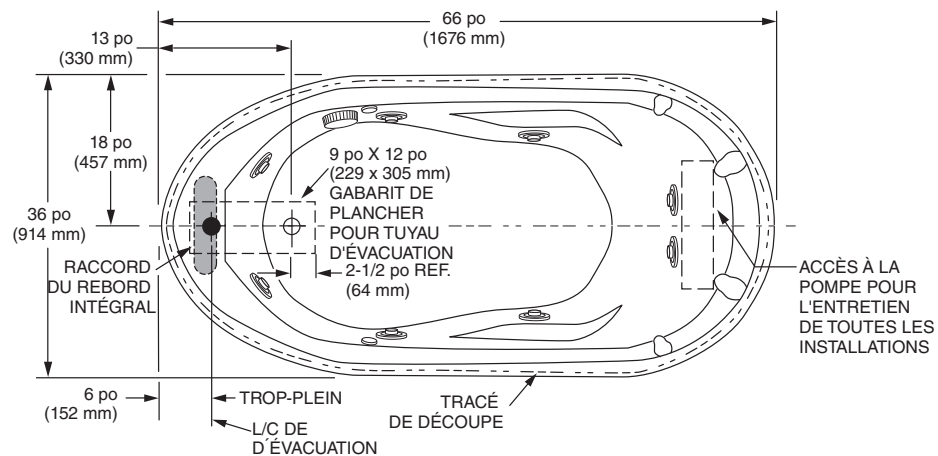


RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 2711

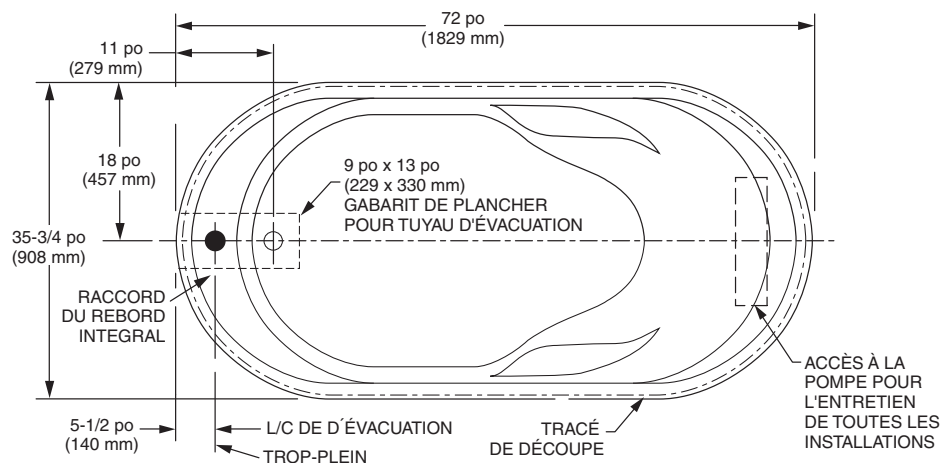


MODÈLE SÉRIE 2908

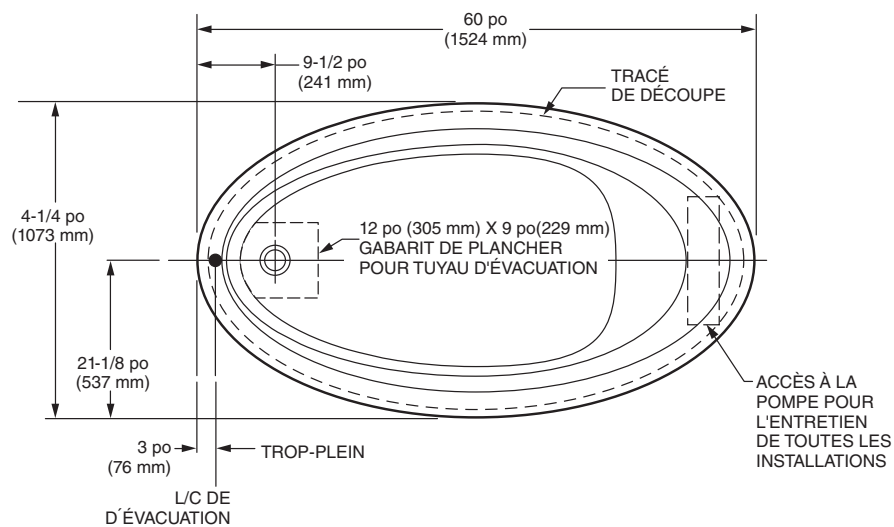


RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 2806

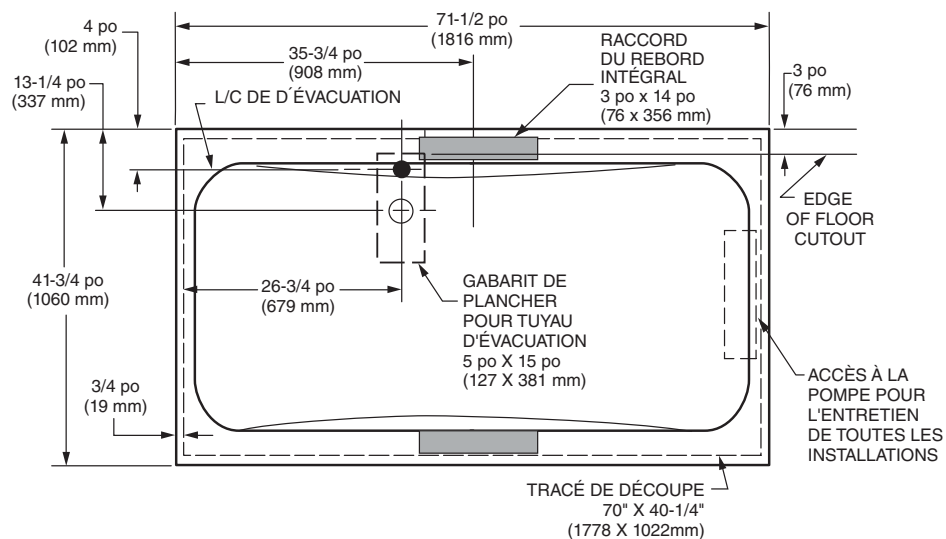


MODÈLE SÉRIE 2903

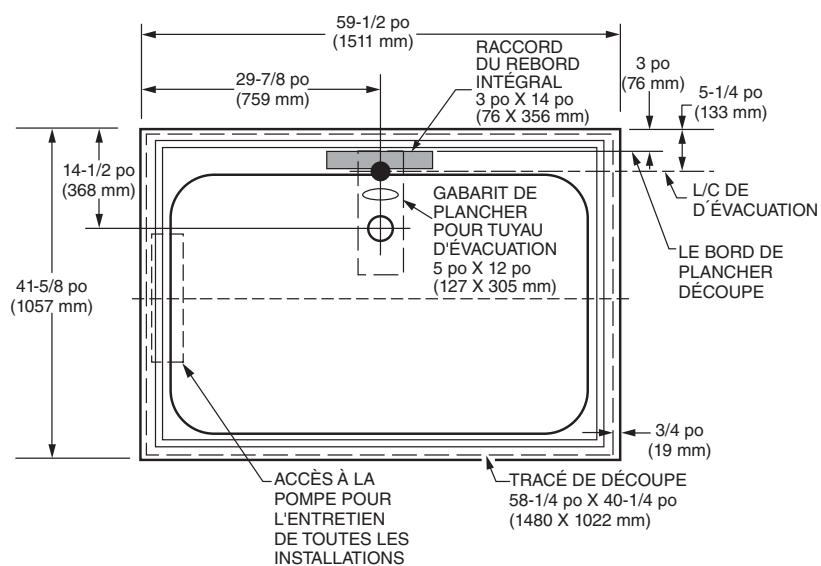


RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 2742

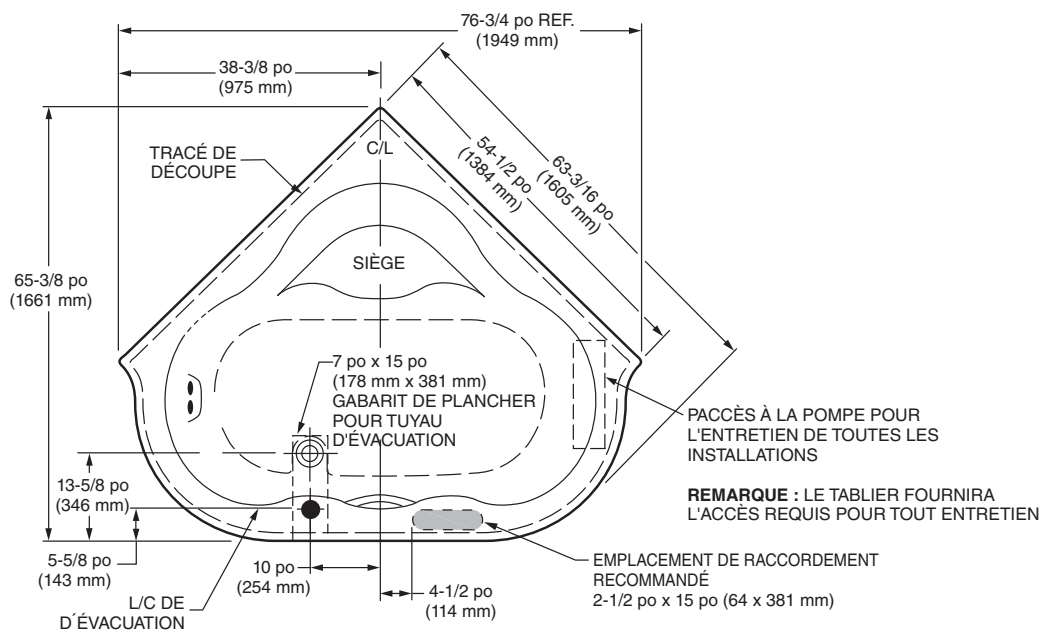


MODÈLE SÉRIE 2748



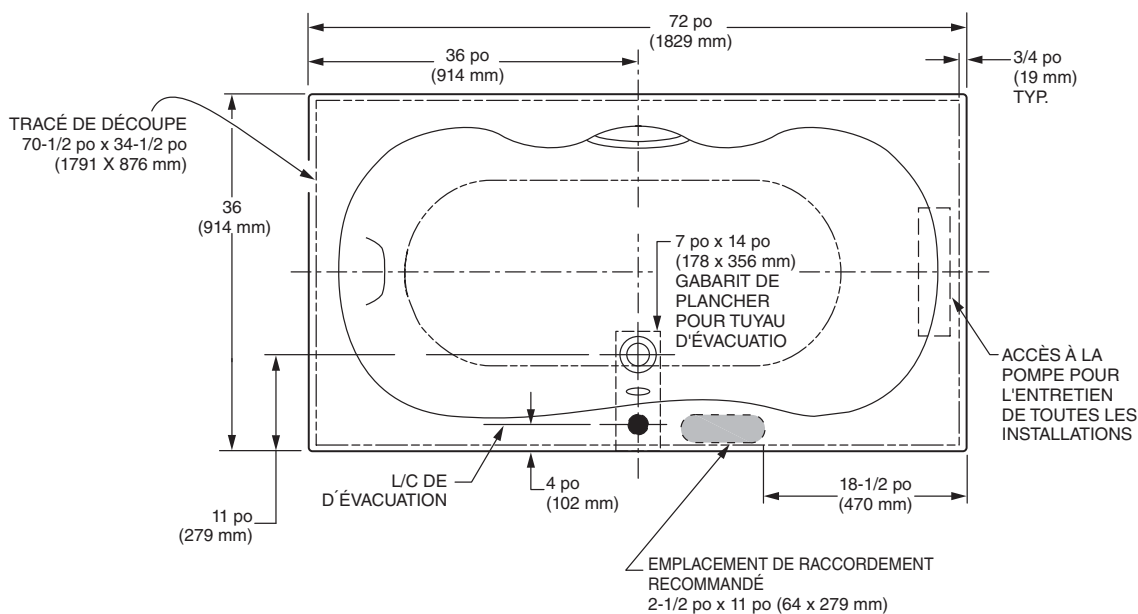
RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 6060

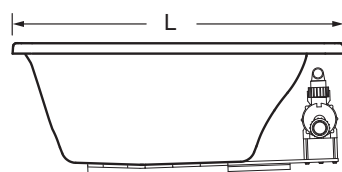


SERVEZ-VOUS DU GABARIT DE DÉCOUPE FOURNI AVEC LE PRODUIT

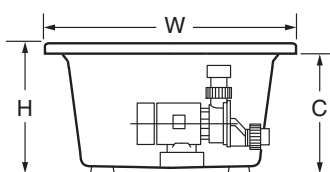
MODÈLE SÉRIE 7236



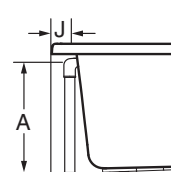
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



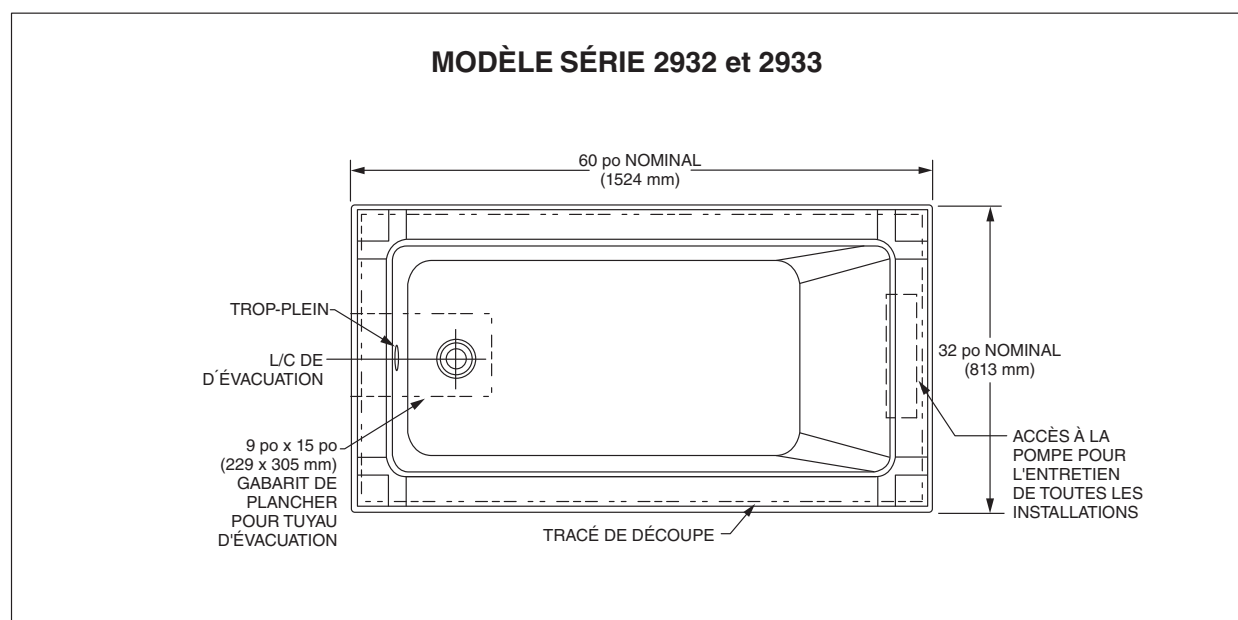
DRAIN / TROP PLEIN

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES STUDIO 5 pi x 32 po

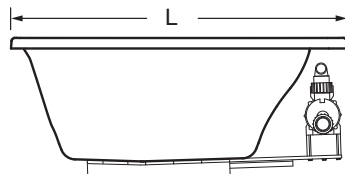
Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Piller G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2932 Studio 5 pi x 32 po	Zéro (5/8 po)	Longueur 59-1/2 po (1511 mm) Largeur 31-1/2 po (800 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-3/4 po (273 mm)	C 21-7/8 po (556 mm)	58 po (1473 mm) x 30 po (762 mm)	59-11/16 po (1516 mm) x 30 po (762 mm)		581 lb. (264 kg)/ 44 lb./pi.c. (213 kg/m.c.)	90 lb. (198 kg.)	59 gal. (224 l.)	54 gal. (205 l.)
2932 Studio 5 pi x 32 po	2 po	Longueur 59-3/4 po (1518 mm) Largeur 31-3/4 po (806 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-7/8 po (276 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	58-1/4 po (1480 mm) x 30-1/4 po (768 mm)	59-15/16 po (1522 mm) x 30-1/4 po (768 mm)		581 lb. (264 kg)/ 44 lb./pi.c. (213 kg/m.c.)	90 lb. (198 kg.)	59 gal. (224 l.)	54 gal. (205 l.)
2932 Studio 5 pi x 32 po	4 po	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 32 po (813 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	18-1/2 po (470 mm)	58-1/2 po (1486 mm) x 30-1/2 po (775 mm)	60-3/16 po (1529 mm) x 30-1/2 po (775 mm)		581 lb. (264 kg)/ 44 lb./pi.c. (213 kg/m.c.)	90 lb. (198 kg.)	59 gal. (224 l.)	54 gal. (205 l.)
2933 Studio 5 pi x 32 po avec rebord en carrelage	N/A	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 31-7/8 po (810 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	N/A	60-3/16 po (1529 mm) x 30-3/8 po (772 mm)		581 lb. (264 kg)/ 44 lb./pi.c. (213 kg/m.c.)	90 lb. (198 kg.)	59 gal. (224 l.)	54 gal. (205 l.)

TABLEAU 2

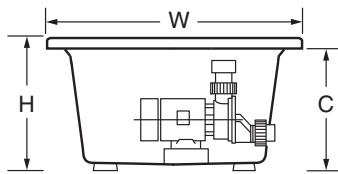
RÉFÉRENCES DE CANALISATION



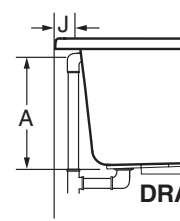
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



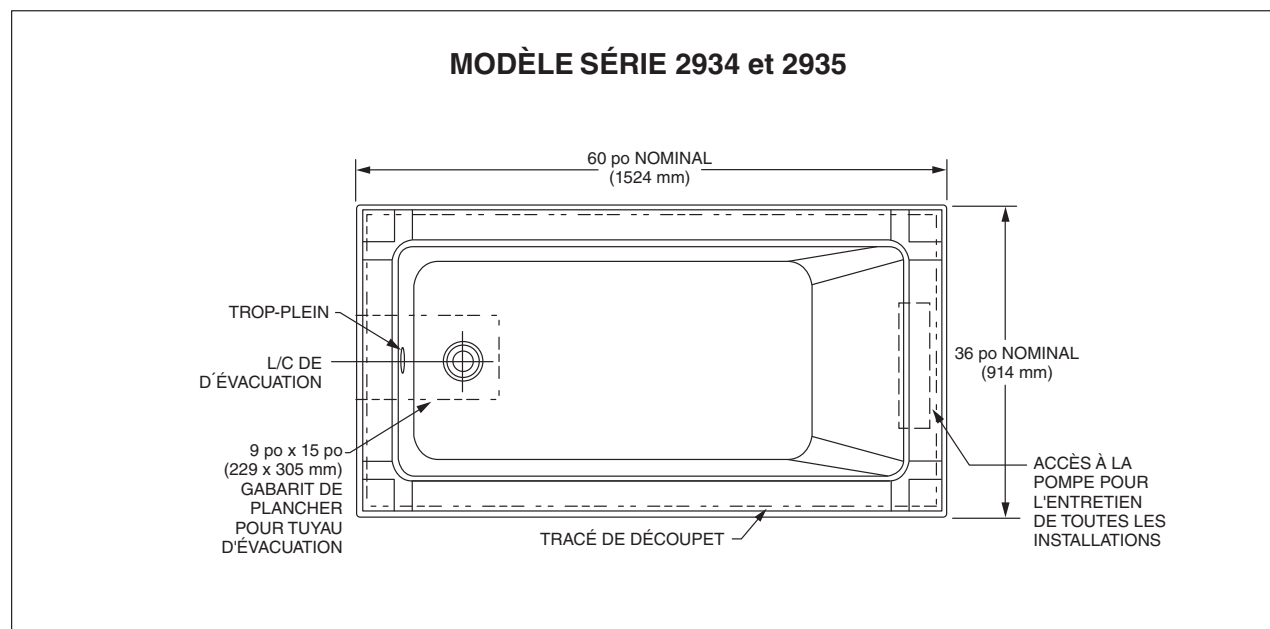
DRAIN / TROP PLEIN

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES STUDIO 5 pi x 36 po

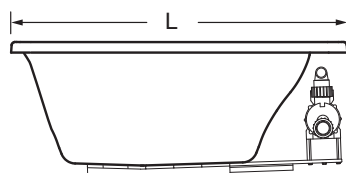
Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2934 Studio 5 pi x 36 po	Zéro (5/8 po)	Longueur 59-1/2 po (1511 mm) Largeur 35-1/2 po (902 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-3/4" (273 mm)	C 21-7/8 po (556 mm)	58 po (1473 mm) x 34 po (864 mm)	59-11/16 po (1516 mm) x 34 po (864 mm)		686 lb. (311 kg)/ 46 lb./pi.c. (223 kg/m.c.)	95 lb. (209 kg.)	71 gal. (269 l.)	64 gal. (243 l.)
2934 Studio 5 pi x 36 po	2 po	Longueur 59-3/4 po (1518 mm) Largeur 35-3/4 po (908 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-7/8 po (276 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	58-1/4 po (1480 mm) x 34-1/4 po (870 mm)	59-15/16 po (1522 mm) x 34-1/4 po (870 mm)		686 lb. (311 kg)/ 46 lb./pi.c. (223 kg/m.c.)	95 lb. (209 kg.)	71 gal. (269 l.)	64 gal. (243 l.)
2934 Studio 5 pi x 36 po	4 po	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	18-1/2 po (470 mm)	58-1/2 po (1486 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	60-3/16 po (1529 mm) x 34-1/2 po (876 mm)		686 lb. (311 kg)/ 46 lb./pi.c. (223 kg/m.c.)	95 lb. (209 kg.)	71 gal. (269 l.)	64 gal. (243 l.)
2935 Studio 5 pi x 36 po avec rebord en carrelage	N/A	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 35-7/8 po (911 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	N/A	60-3/16 po (1529 mm) x 34-3/8 po (873 mm)		686 lb. (311 kg)/ 46 lb./pi.c. (223 kg/m.c.)	95 lb. (209 kg.)	71 gal. (269 l.)	64 gal. (243 l.)

TABLEAU 3

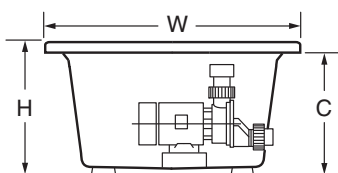
RÉFÉRENCES DE CANALISATION



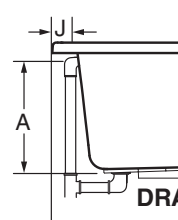
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



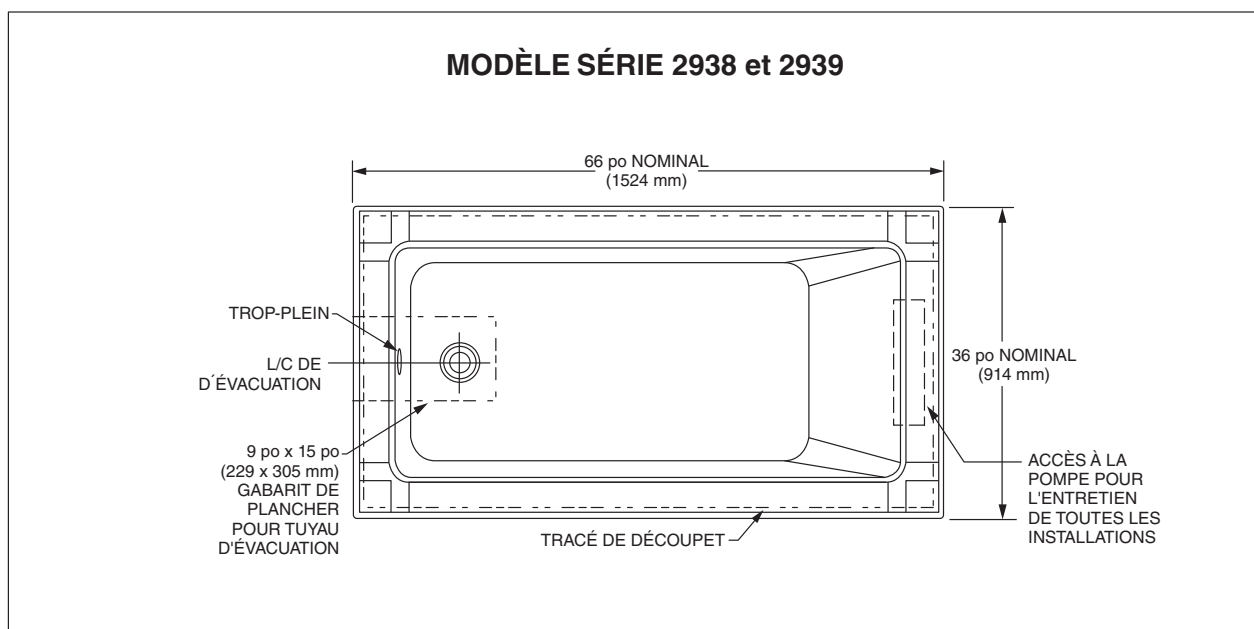
DRAIN / TROP PLEIN

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES STUDIO 5-1/2 pi x 36 po

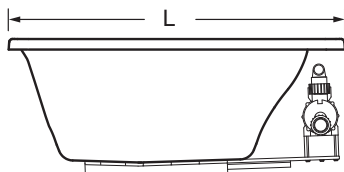
Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2938 Studio 5-1/2 pi x 36 po	Zéro (5/8 po)	Longueur 65-1/2 po (1664 mm) Largeur 35-1/2 po (902 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-3/4 po (273 mm)	C 21-7/8 po (556 mm)	64 po (1626 mm) x 34 po (864 mm)	65-11/16 po (1668 mm) x 34 po (864 mm)		766 lb. (348 kg)/ 46 lb./pi.c. (227 kg/m.c.)	100 lb. (220 kg.)	80 gal. (303 l.)	73 gal. (277 l.)
2938 Studio 5-1/2 pi x 36 po	2 po	Longueur 65-3/4 po (1670 mm) Largeur 35-3/4 po (908 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-7/8 po (276 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	64-1/4 po (1632 mm) x 34-1/4 po (870 mm)	65-15/16 po (1675 mm) x 34-1/4 po (870 mm)		766 lb. (348 kg)/ 46 lb./pi.c. (227 kg/m.c.)	100 lb. (220 kg.)	80 gal. (303 l.)	73 gal. (277 l.)
2938 Studio 5-1/2 pi x 36 po	4 po	Longueur 66 po (1676 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	18-1/2 po (470 mm)	64-1/2 po (1638 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	66-3/16 po (1681 mm) x 34-1/2 po (876 mm)		766 lb. (348 kg)/ 46 lb./pi.c. (227 kg/m.c.)	100 lb. (220 kg.)	80 gal. (303 l.)	73 gal. (277 l.)
2939 Studio 5-1/2 pi x 36 po avec rebord en carrelage	N/A	Longueur 66 po (1676 mm) Largeur 35-7/8 po (911 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	N/A	66-3/16 po (1681 mm) x 34-3/8 po (873 mm)		766 lb. (348 kg)/ 46 lb./pi.c. (227 kg/m.c.)	100 lb. (220 kg.)	80 gal. (303 l.)	73 gal. (277 l.)

TABEAU 4

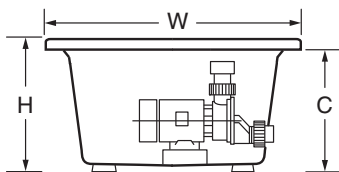
RÉFÉRENCES DE CANALISATION



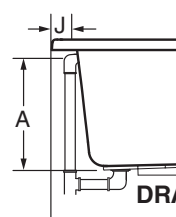
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



DRAIN / TROP PLEIN

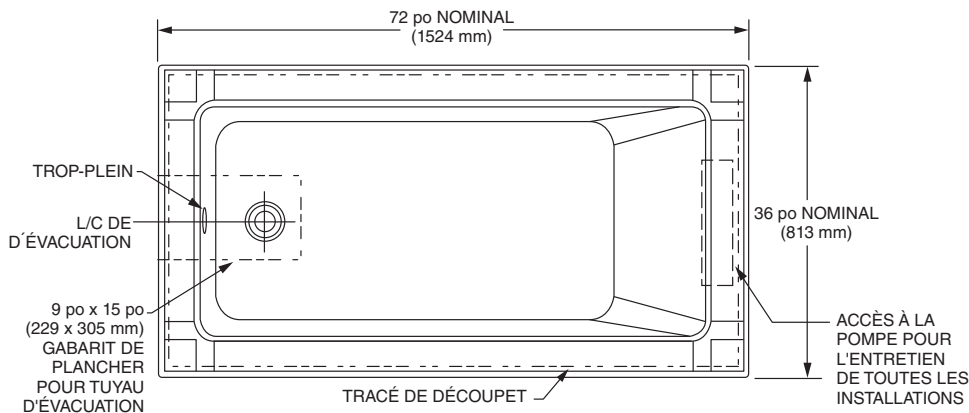
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES STUDIO 6 pi x 36 po

Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Piliér G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2940 Studio 6 pi x 36 po	Zéro (5/8 po)	Longueur 71-1/2 po (1816 mm) Largeur 35-1/2 po (902 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-3/4 po (273 mm)	C 21-7/8 po (556 mm)	70 po (1778 mm) x 34 po (864 mm)	71-11/16 po (1821 mm) x 34 po (864 mm)		846 lb. (384 kg)/ 47 lb./pi.c. (230 kg/m.c.)	105 lb. (231 kg.)	89 gal. (337 l.)	81 gal. (307 l.)
2940 Studio 6 pi x 36 po	2 po	Longueur 71-3/4 po (1822 mm) Largeur 35-3/4 po (908 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-7/8 po (276 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	70-1/4 po (1784 mm) x 34-1/4 po (870 mm)	71-15/16 po (1827 mm) x 34-1/4 po (870 mm)		846 lb. (384 kg)/ 47 lb./pi.c. (230 kg/m.c.)	105 lb. (231 kg.)	89 gal. (337 l.)	81 gal. (307 l.)
2940 Studio 6 pi x 36 po	4 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	18-1/2 po (470 mm)	70-1/2 po (1791 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	72-3/16 po (1833 mm) x 34-1/2 po (876 mm)		846 lb. (384 kg)/ 47 lb./pi.c. (230 kg/m.c.)	105 lb. (231 kg.)	89 gal. (337 l.)	81 gal. (307 l.)
2941 Studio 6 pi x 36 po avec rebord en carrelage	N/A	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 35-7/8 po (911 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	N/A	72-3/16 po (1833 mm) x 34-3/8 po (873 mm)		846 lb. (384 kg)/ 47 lb./pi.c. (230 kg/m.c.)	105 lb. (231 kg.)	89 gal. (337 l.)	81 gal. (307 l.)

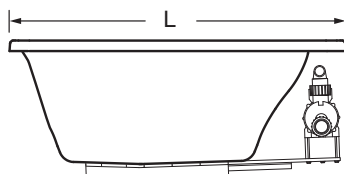
TABLEAU 5

RÉFÉRENCES DE CANALISATION

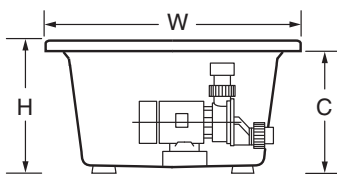
MODÈLE SÉRIE 2940 et 2941



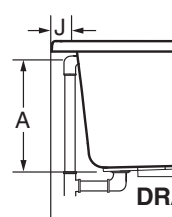
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



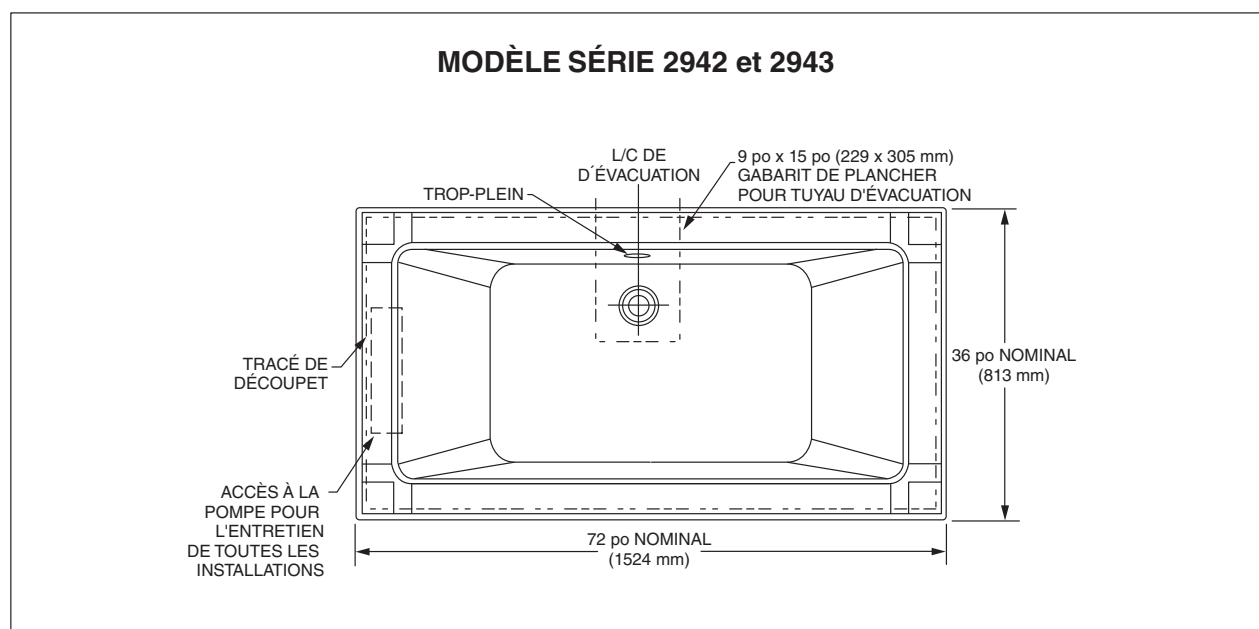
DRAIN / TROP PLEIN

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES STUDIO 6 pi x 42 po

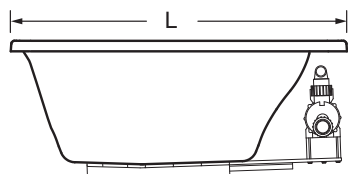
Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2942 Studio 6 pi x 42 po	Zéro (5/8 po)	Longueur 71-1/2 po (1816 mm) Largeur 41-1/2 po (1054 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-3/4 po (273 mm)	C 21-7/8 po (556 mm)	70 po (1778 mm) x 40 po (1016 mm)	71-11/16 po (1821 mm) x 40 po (1016 mm)		943 lb. (428 kg)/ 45 lb./pi.c. (219 kg/m.c.)	110 lb. (242 kg.)	100 gal. (379 l.)	91 gal. (345 l.)
2942 Studio 6 pi x 42 po	2 po	Longueur 71-3/4 po (1822 mm) Largeur 41-3/4 po (1060 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 10-3/4 po (276 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	70-1/4" (1784 mm) x 40-1/4" (1022 mm)	71-15/16 po (1827 mm) x 40-1/4 po (1022 mm)		943 lb. (428 kg)/ 45 lb./pi.c. (219 kg/m.c.)	110 lb. (242 kg.)	100 gal. (379 l.)	91 gal. (345 l.)
2942 Studio 6 pi x 42 po	4 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 42 po (1067 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	18-1/2 po (470 mm)	70-1/2" (1791 mm) x 40-1/2" (1029 mm)	72-3/16 po (1833 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)		943 lb. (428 kg)/ 45 lb./pi.c. (219 kg/m.c.)	110 lb. (242 kg.)	100 gal. (379 l.)	91 gal. (345 l.)
2943 Studio 6 pi x 42 po avec rebord en carrelage	N/A	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 41-7/8 po (1063 mm) Hauteur 22-1/2 po (572 mm)	A 17-3/4 po (451 mm) B 11 po (279 mm)	C 20-1/2 po (521 mm)	N/A	72-3/16 po (1833 mm) x 40-3/8 po (1026 mm)		943 lb. (428 kg)/ 45 lb./pi.c. (219 kg/m.c.)	110 lb. (242 kg.)	100 gal. (379 l.)	91 gal. (345 l.)

TABLEAU 6

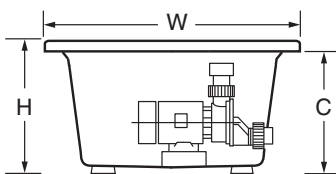
RÉFÉRENCES DE CANALISATION



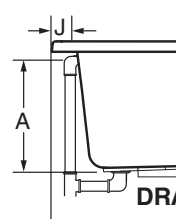
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



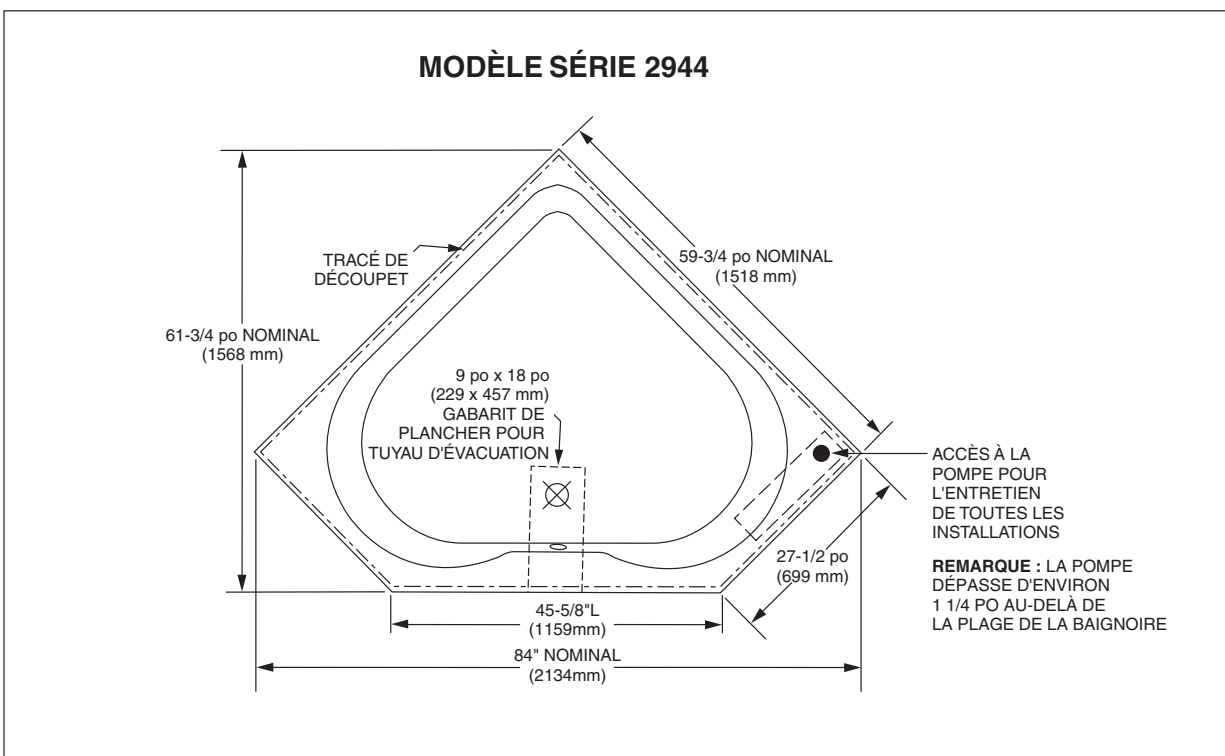
DRAIN / TROP PLEIN

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES STUDIO CORNER

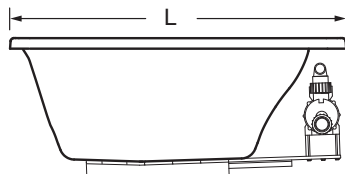
Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2944 Studio Corner	Zéro (5/8 po)	Longueur 83-15/16 po (2132 mm) Largeur 61-3/8 po (1559 mm) Hauteur 21-1/2 po (546 mm)	A 15 po (381 mm) B 13-1/2 po (343 mm)	C 20-7/8 po (530 mm)		N/A		988 lb. (448 kg)/ 27 lb./pi.c. (133 kg/m.c.)	130 lb. (59 kg.)	103 gal. (390 l.)	65 gal. (246 l.)
2944 Studio Corner	2 po	Longueur 84-1/4 po (2139 mm) Largeur 31-13/16 po (808 mm) Hauteur 21-1/2 po (546 mm)	A 15 po (381 mm) B 13-5/8 po (346 mm)	C 19-1/2 po (495 mm)		N/A		988 lb. (448 kg)/ 27 lb./pi.c. (133 kg/m.c.)	130 lb. (59 kg.)	103 gal. (390 l.)	65 gal. (246 l.)

TABLEAU 7

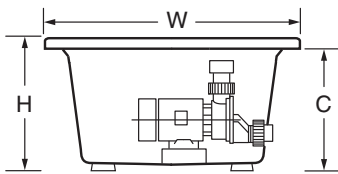
RÉFÉRENCES DE CANALISATION



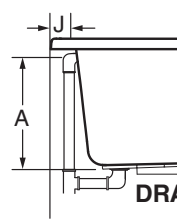
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



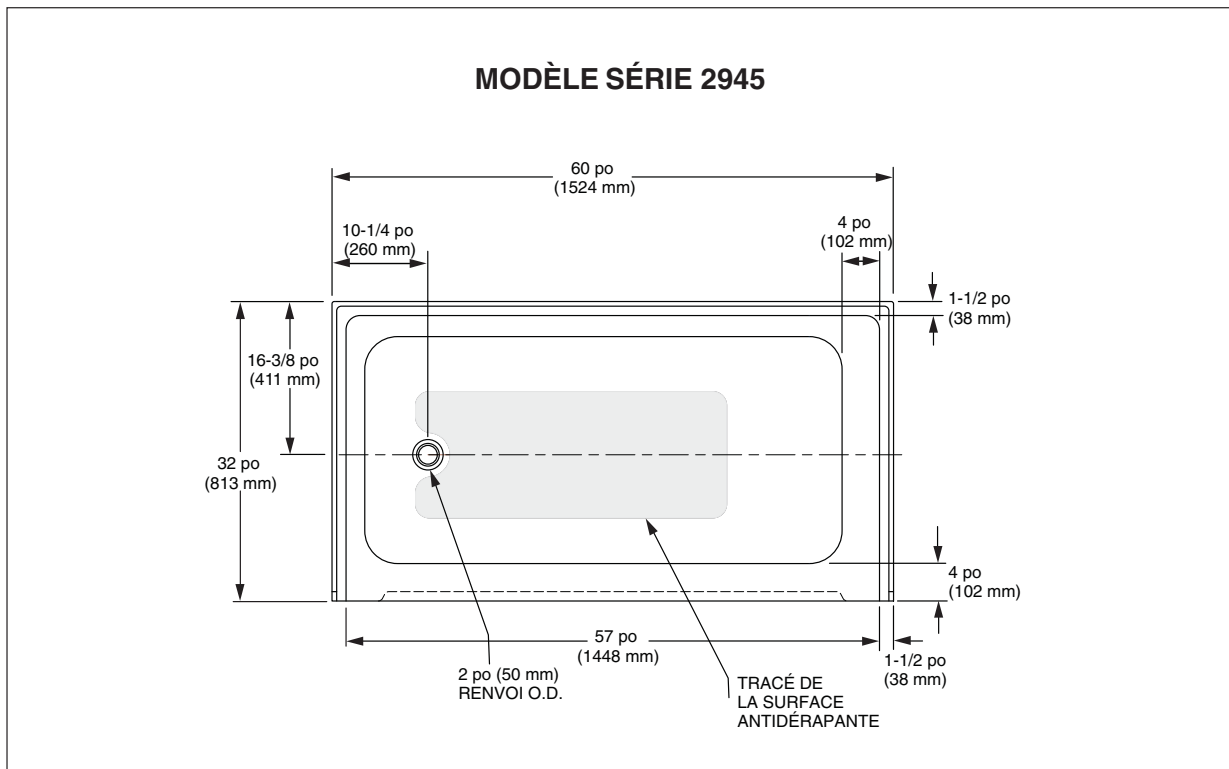
DRAIN / TROP PLEIN

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES

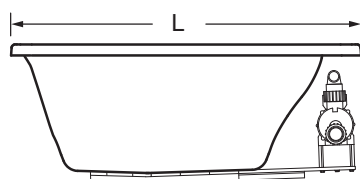
Description	Option de garniture de plage	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
2945 Studio	N/A	L 60 po (1524 mm) W 32 po (813 mm) H 22 po (559 mm)	A 15-3/4 po (400 mm) B 10-1/4 po (260 mm)	C 22-1/2 po (572 mm)	N/A	60-3/16 po (1528 mm) x 30-1/2 po (774 mm)		597 lb. (271 kg)/ 45 lb./sq.ft. (219 kg/sq.m)	57 lb. (26 kg.)	54 gal. (246 l.)	N/A

TABLEAU 8

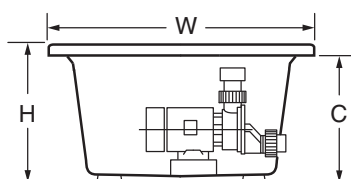
RÉFÉRENCES DE CANALISATION



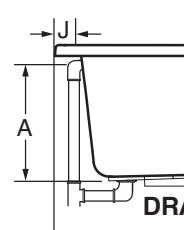
SPÉCIFICATIONS :



VUE LATÉRALE



EXTRÉMITÉ



DRAIN / TROP PLEIN

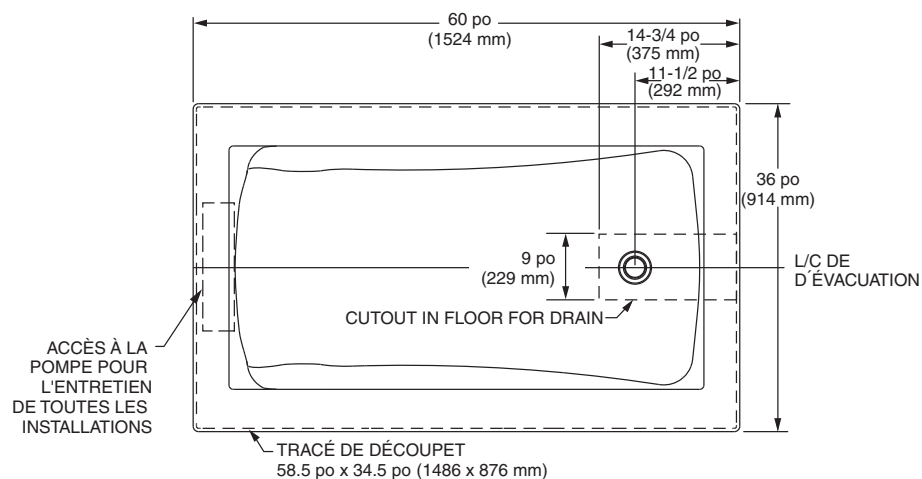
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES GREEN TEA

Description	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforcement E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
3571 Green Tea 5 pi x 36 po	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 21 po (533 mm)	A 16 po (406 mm) B 11-1/2 po (349 mm)	C 19 po (483 mm)	58-1/2 po (1485 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	60-3/16 po (1529 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	3-1/2 po (89 mm)	519 lb. (236 kg)/ 35 lb./pi.c. (171 kg/m.c.)	86 lb. (39 kg.)	52 gal. (197 l.)	38 gal. (144 l.)
3572 Green Tea 5-1/2 pi x 36 po	Longueur 66 po (1676 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 21 po (533 mm)	A 16 po (406 mm) B 11-1/2 po (349 mm)	C 19 po (483 mm)	64-1/2 po (1638 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	66-3/16 po (1681 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	3-3/4 po (95 mm)	592 lb. (269 kg)/ 36 lb./pi.c. (176 kg/m.c.)	100 lb. (45 kg.)	59 gal. (223 l.)	44 gal. (166 l.)
3573 Green Tea 6 pi x 36 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 21 po (533 mm)	A 16 po (406 mm) B 11-1/2 po (349 mm)	C 19 po (483 mm)	70-1/2 po (1791 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	72-3/16 po (1834 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	3-1/2 po (89 mm)	665 lb. (302 kg)/ 37 lb./pi.c. (181 kg/m.c.)	115 lb. (52 kg.)	66 gal. (250 l.)	49 gal. (185 l.)
3574 Green Tea 5 pi x 42 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 42 po (1067 mm) Hauteur 21 po (533 mm)	A 16 po (406 mm) B 11-1/2 po (349 mm)	C 19 po (483 mm)	58-1/2 po (1485 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)	60-3/16 po (1528 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)	3-1/8 po (79 mm)	656 lb. (298 kg)/ 38 lb./pi.c. (186 kg/m.c.)	115 lb. (52 kg.)	65 gal. (246 l.)	47 gal. (178 l.)
3575 Green Tea 6 pi x 42 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 42 po (1067 mm) Hauteur 21 po (533 mm)	A 16 po (406 mm) B 11-1/2 po (349 mm)	C 19 po (483 mm)	70-1/2 po (1791 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)	72-3/16 po (1834 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)	3-1/2 po (89 mm)	785 lb. (356 kg)/ 37 lb./pi.c. (181 kg/m.c.)	127 lb. (57 kg.)	79 gal. (299 l.)	58 gal. (219 l.)

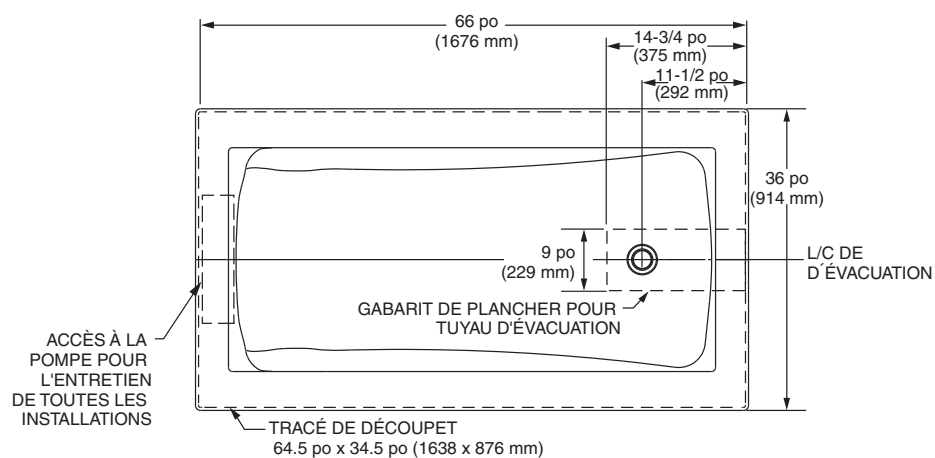
TABLEAU 9

RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 3571

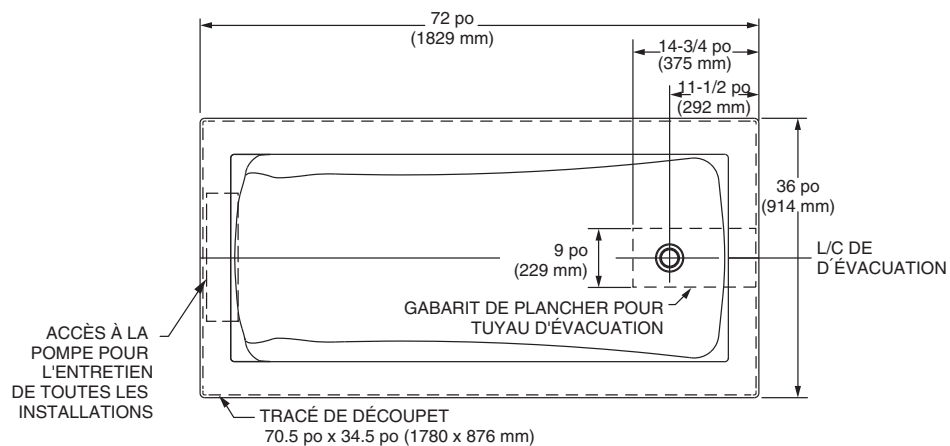


MODÈLE SÉRIE 3572

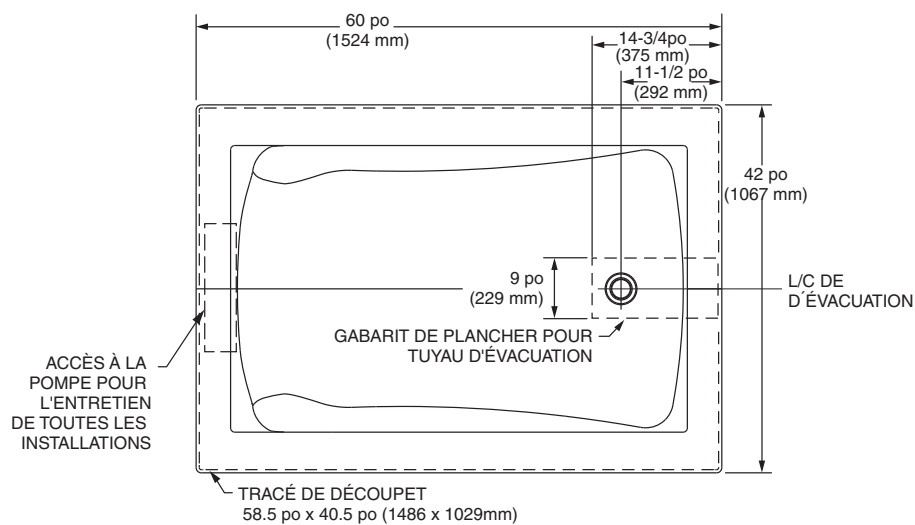


RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 3573

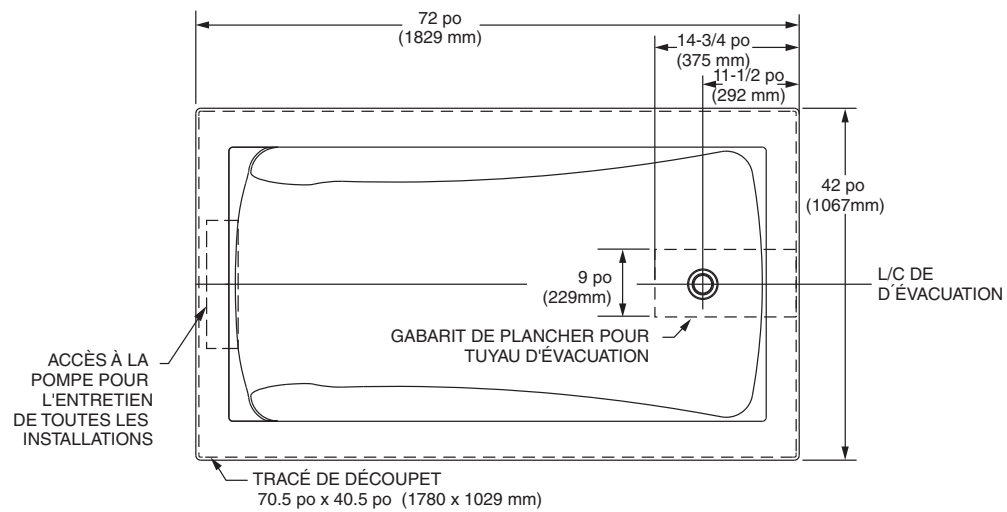


MODÈLE SÉRIE 3574

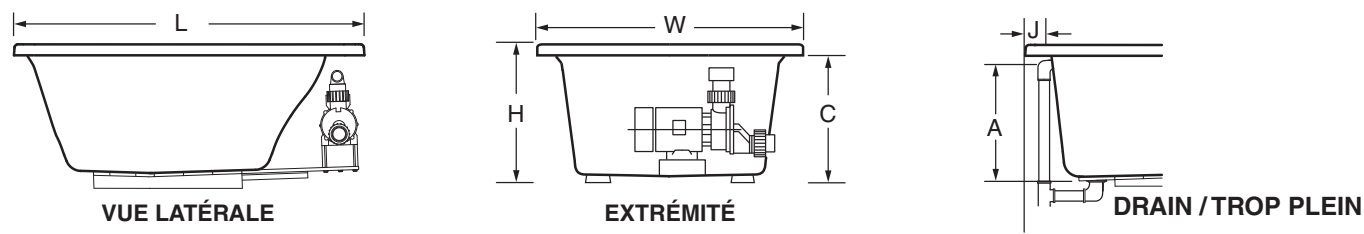


RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 3575



SPÉCIFICATIONS :

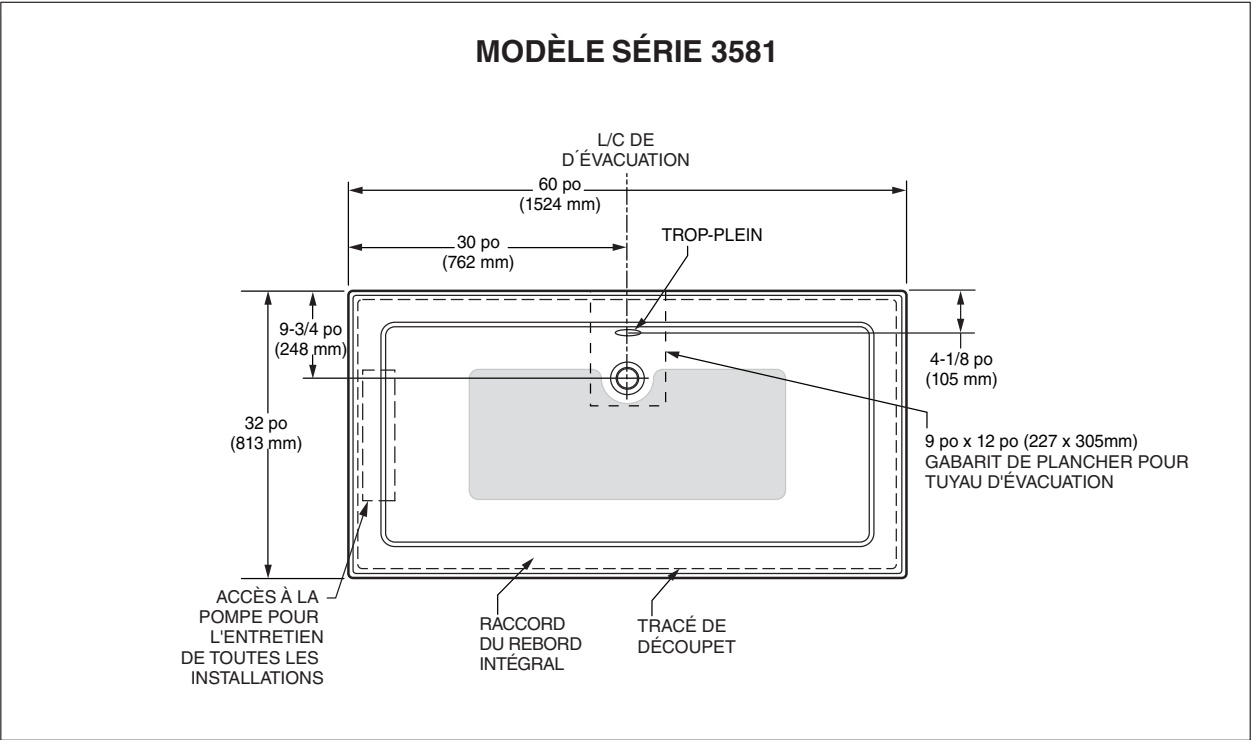


CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES BAIGNOIRES À REMOUS ET DES BAIGNOIRES SERIN

Description	Dimensions Longueur - largeur - hauteur	Drain / Trop plein	Hauteur au dessous du tablier : C	Découpe Pilier G x F	Mesures fournies Renforce- ment E x D	Rebord de baignoire à la ligne du centre du trop-plein : J	Poids avec eau / charge au plancher	Produit Poids	Gallon jusqu'au trop-plein	Baignoire à remous Fonctionnement Volume
3581 Serin 5 pi x 32 po	Longueur 60 po (1524 mm) Largeur 32 po (813 mm) Hauteur 23 po (584 mm)	A 16-3/4 po (425 mm) B 10-1/4 po (260 mm)	C 20 po (508 mm)	58-1/2 po (1486 mm) x 30-1/2 po (775 mm)	60-3/16 po (1529 mm) x 30-1/2 po (775 mm)		597 lb. (271 kg)/ 45 lb./pi.c. (219 kg/m.c.)	57 lb. (26 kg.)	54 gal. (246 l.)	
3582 Serin 5-1/2 pi x 36 po	Longueur 66 po (1676 mm) Largeur 36 po (914 mm) Hauteur 23 po (584 mm)	A 16-7/8 po (429 mm) B 9-3/4 po (248 mm)	C 20 po (508 mm)	64-1/2 po (1638 mm) x 34-1/2 po (876 mm)	66-3/16 po (1681 mm) x 34-1/2 po (876 mm)		806 lb. (365 kg)/ 49 lb./pi.c. (239 kg/m.c.)	65 lb. (29 kg.)	97 gal. (441 l.)	
3583 Serin Oval	Longueur 68 po (1727 mm) Largeur 38 po (965 mm) Hauteur 23 po (584 mm)	A 17-1/4 po (438 mm) B 11-1/2 po (292 mm)	C 20 po (508 mm)	Gabarit Fourni	68-3/16 po (1732 mm) x 36-1/2 po (927 mm)		680 lb. (308 kg)/ 68 lb./pi.c.. (331 kg/m.c.)	60 lb. (27 kg.)	90 gal. (409 l.)	
3584 Serin 6 pi x 42 po	Longueur 72 po (1829 mm) Largeur 42 po (1067 mm) Hauteur 23 po (584 mm)	A 17 po (432 mm) B 10-1/4 po (260 mm)	C 20 po (508 mm)	70-1/2 po (1791 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)	72-3/16 po (1834 mm) x 40-1/2 po (1029 mm)		1043lb. (473 kg)/ 50 lb./pi.c. (243 kg/m.c.)	68 lb. (31 kg.)	125 gal. (568 l.)	

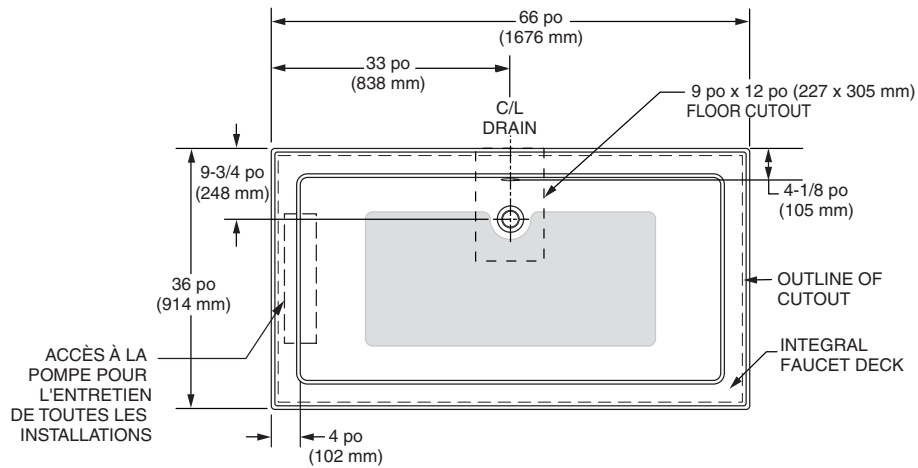
TABLEAU 10

RÉFÉRENCES DE CANALISATION

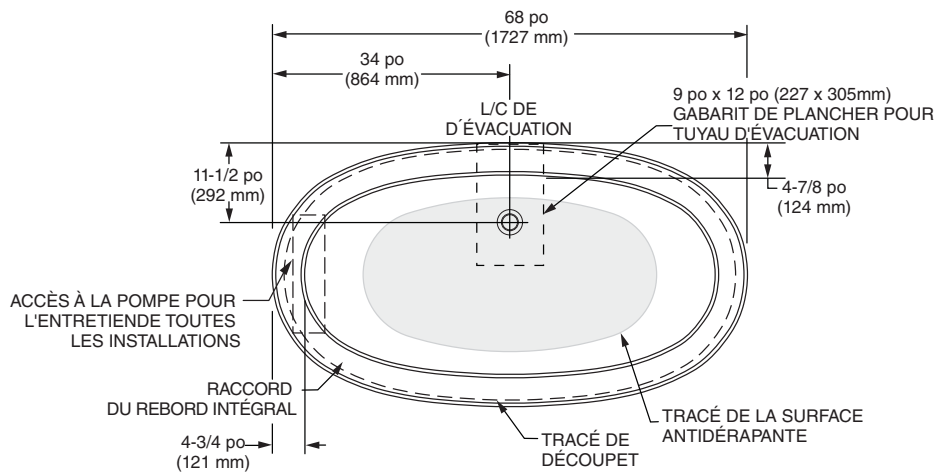


RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 3582



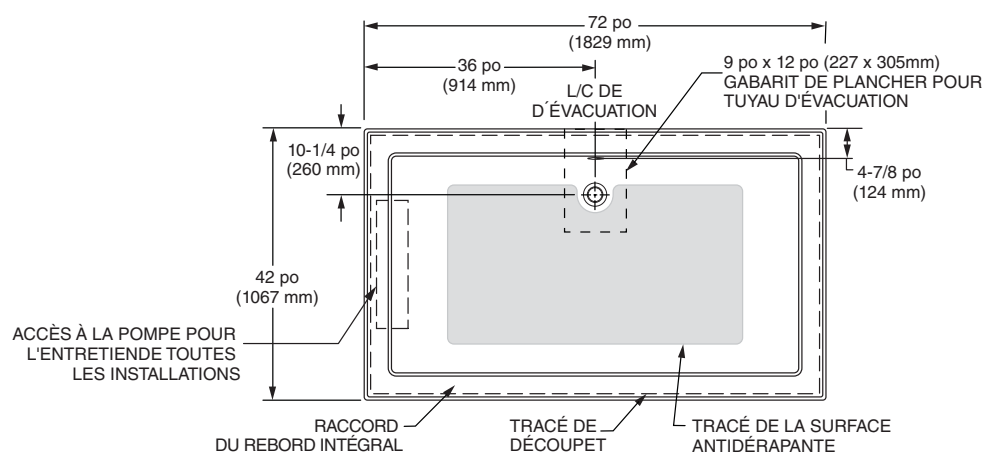
MODÈLE SÉRIE 3583



SERVEZ-VOUS DU GABARIT DE DÉCOUPE FOURNI AVEC LE PRODUIT

RÉFÉRENCES DE CANALISATION

MODÈLE SÉRIE 3584



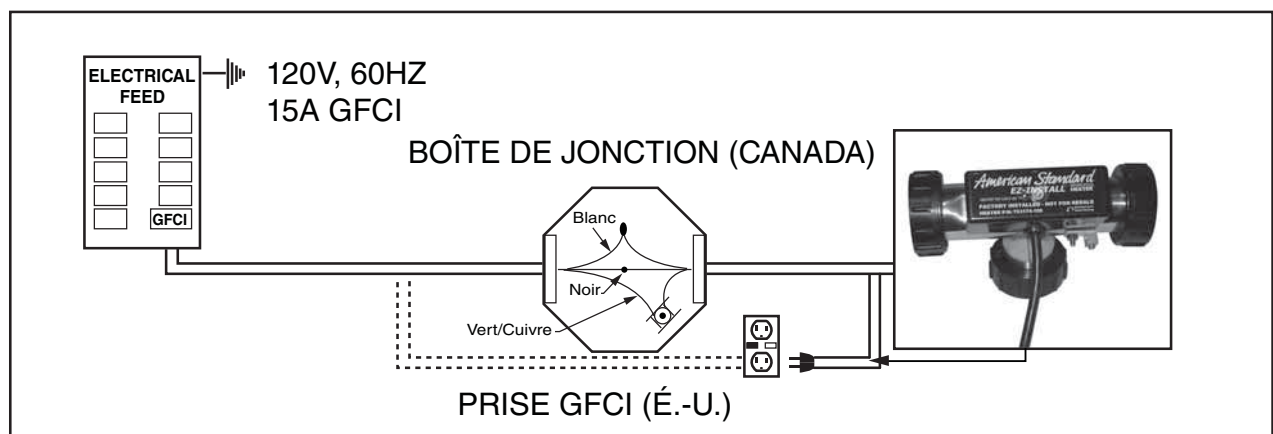
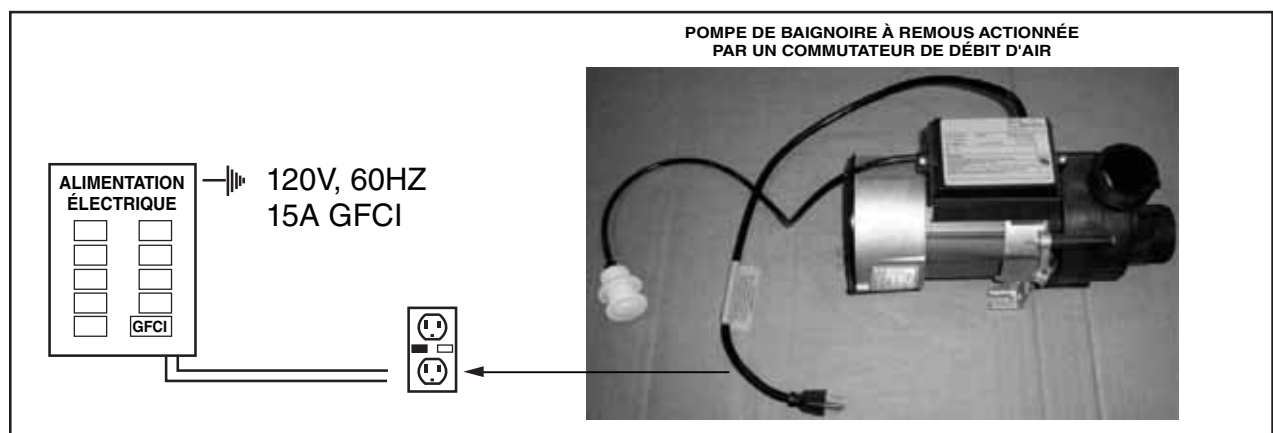
Le câblage doit être exécuté par un électricien qualifié conformément au code de l'électricité national et tout autre code applicable.

⚠ AVERTISSEMENT : Les précautions de base doivent toujours être observées lorsque vous utilisez des articles électriques, y compris les suivantes :

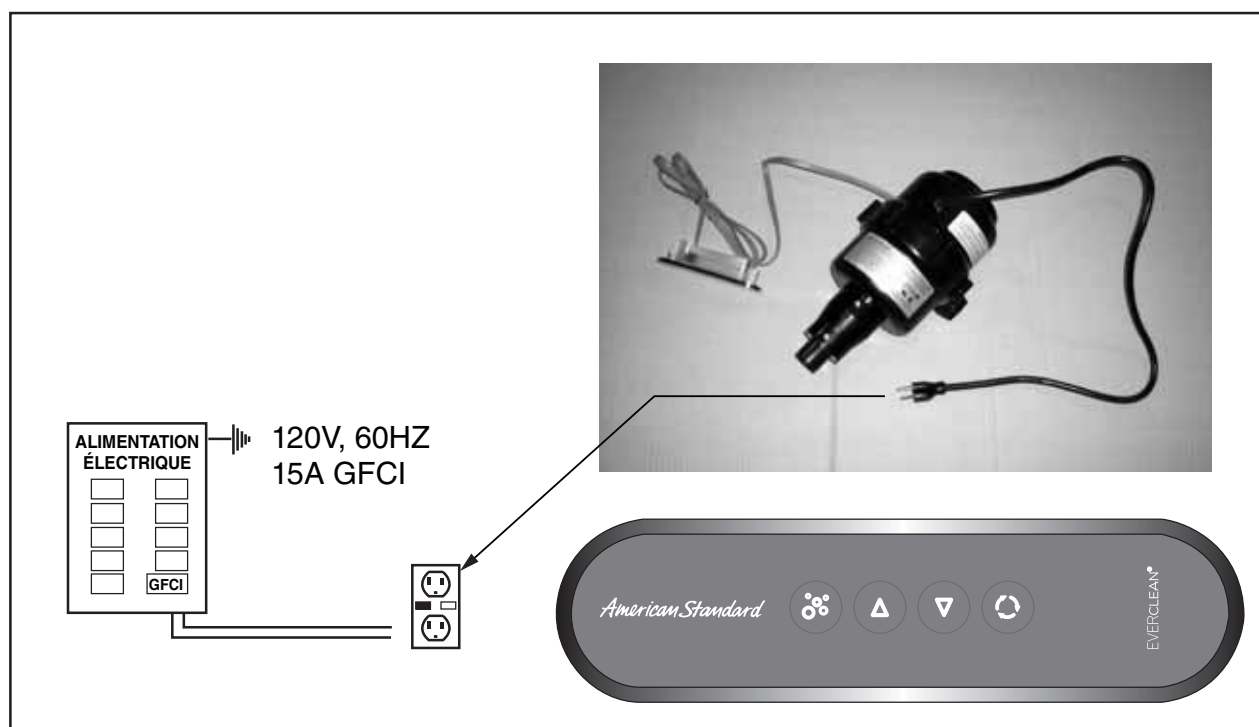
1. **DANGER : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !** Connectez uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre.
2. Il est nécessaire de mettre le circuit à la terre. L'appareil doit être installé par un électricien qualifié et mis à la terre.
3. Assurez l'accès pour l'entretien du moteur comme indiqué.
4. Tous les matériaux de construction et le câblage doivent être éloignés du corps de la pompe et du chauffe-eau (si équipé).

Reportez-vous au schéma ci-dessous pour l'installation électrique appropriée selon la baignoire. Un circuit dédié de 15A avec protection GFCI(disjoncteur de fuite de terre) est requis.

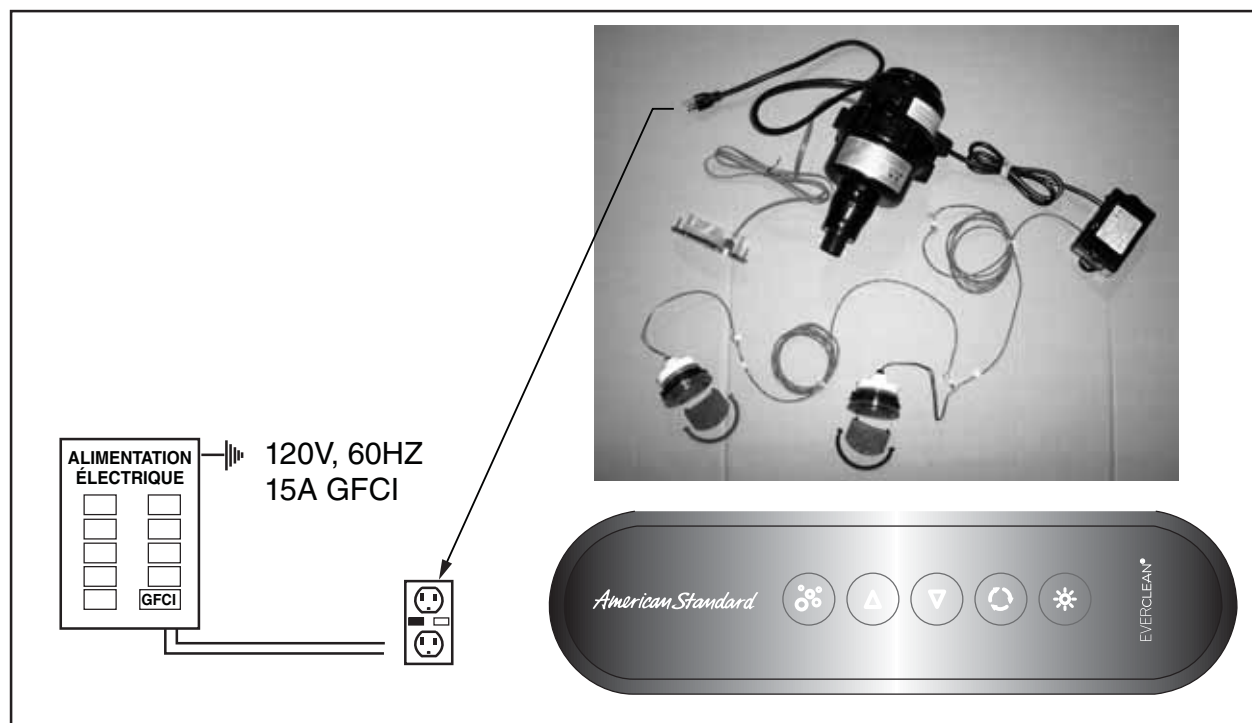
Au démarrage initial avec la tension, appuyez sur le bouton de test du GFCI. Le bouton de réinitialisation doit se déclencher. Enfoncez le bouton pour le réinitialiser. Si le GFCI ne fonctionne pas de cette façon, cela signifie qu'il y a un courant à la terre ou une défaillance pouvant produire un choc électrique. Coupez le courant et n'utilisez pas le dispositif tant que la source du problème n'aura pas été cernée et corrigée.



DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (suite)

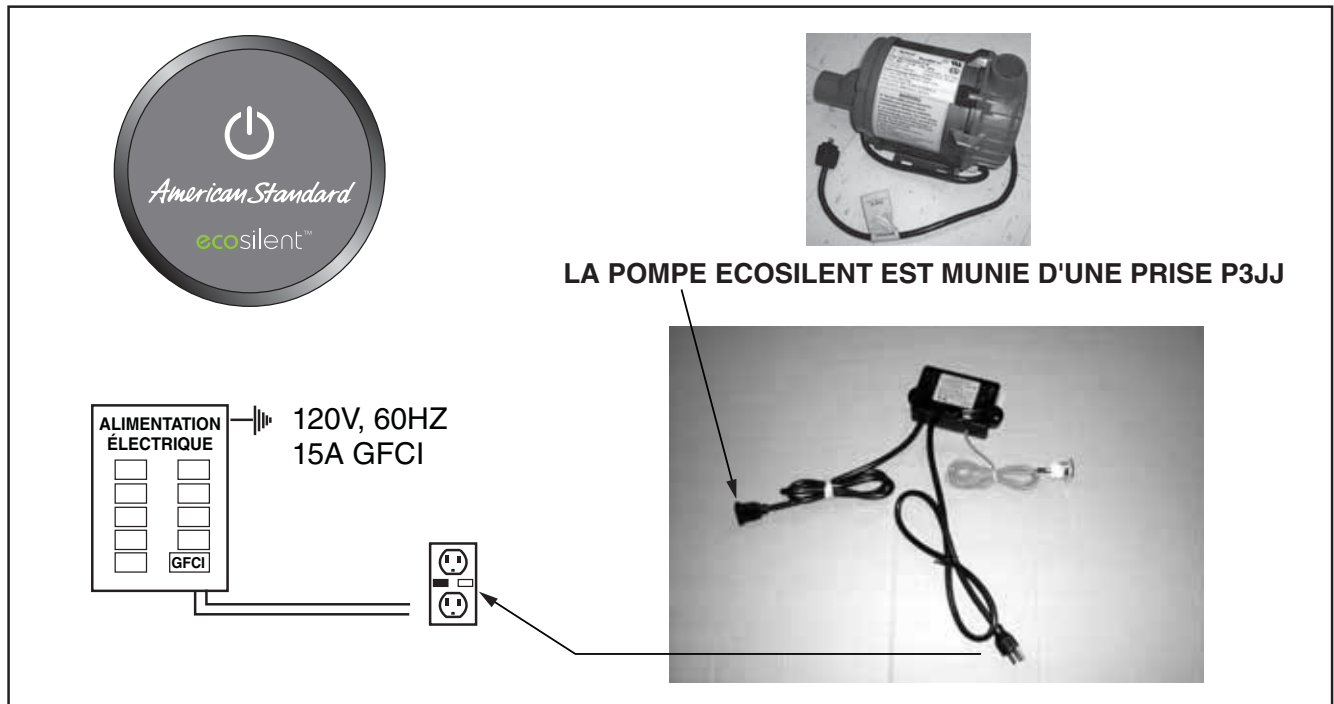


BAIGNOIRE À AIR À ACTIVATION ÉLECTRONIQUE (PANNEAU À 4 BOUTONS)

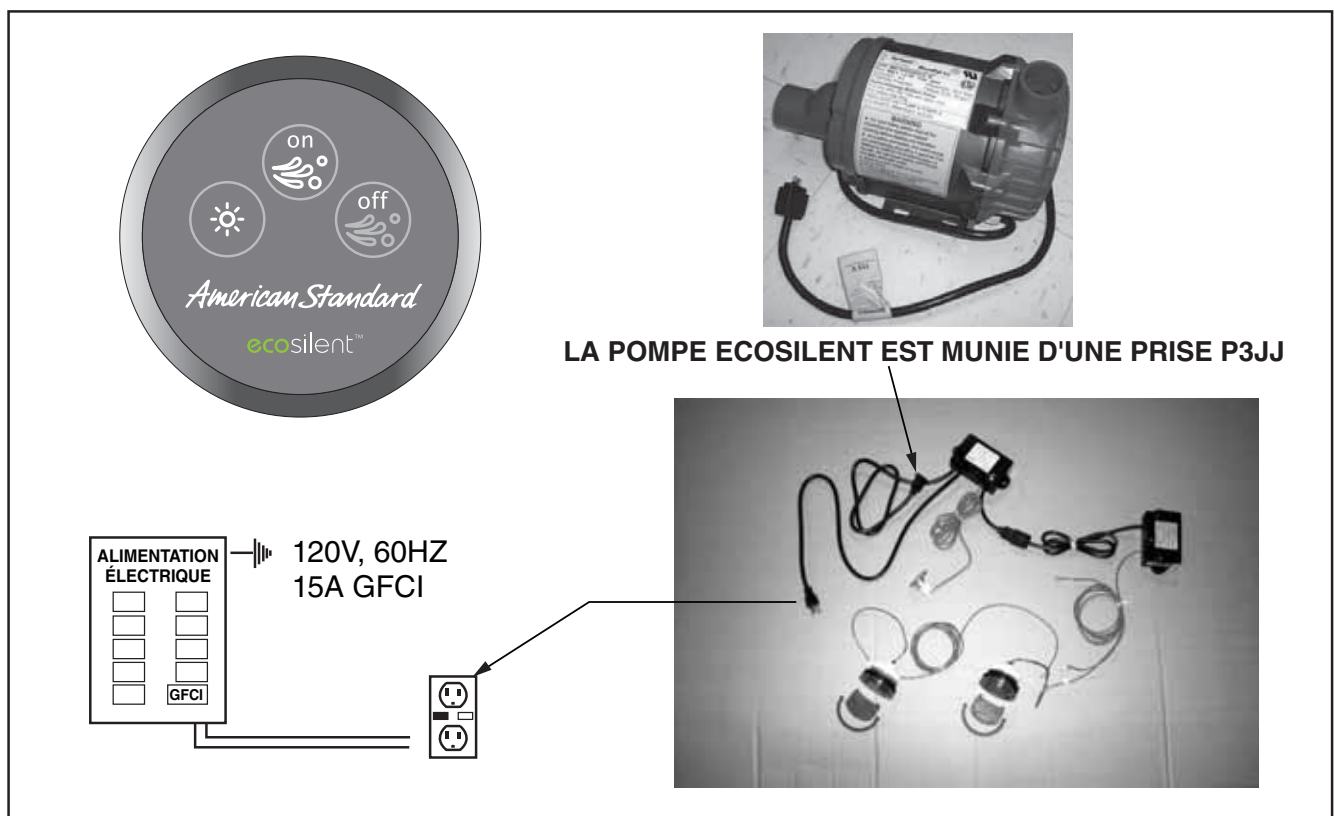


BAIGNOIRE À AIR À ACTIVATION ÉLECTRONIQUE AVEC LUMIÈRES (PANNEAU À 5 BOUTONS)

DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (suite)



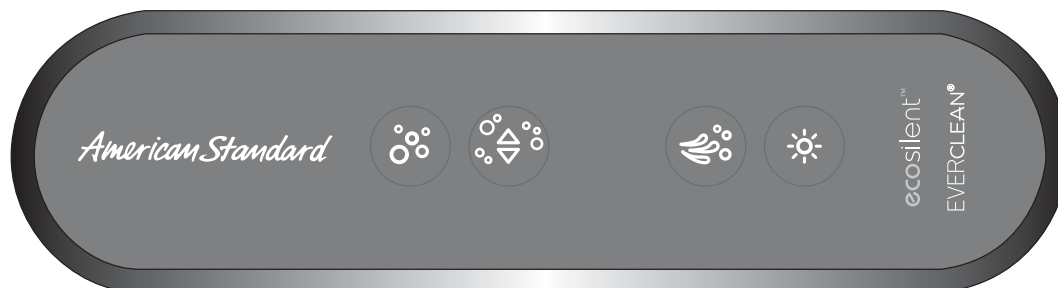
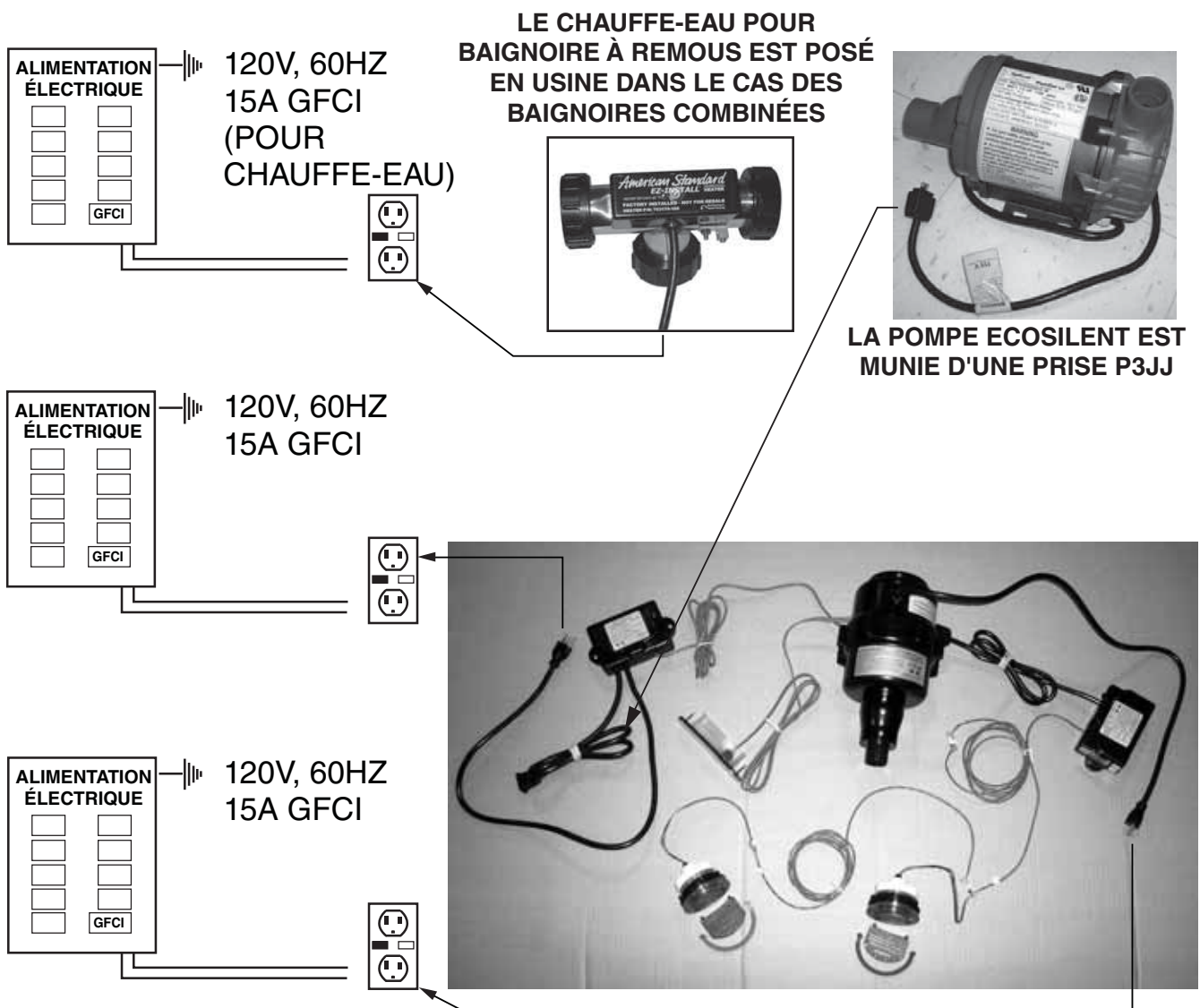
BAIGNOIRE À REMOUS ECOSILENT À ACTIVATION ÉLECTRONIQUE (PANNEAU À 1 BOUTON)



**BAIGNOIRE À REMOUS ECOSILENT À ACTIVATION ÉLECTRONIQUE
AVEC LUMIÈRES (PANNEAU À 3 BOUTONS)**

DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (suite)

UTILISE TROIS PRISES GFCI (MARCHÉ AMÉRICAIN)

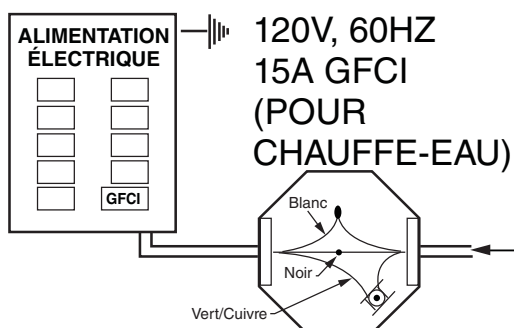


BAIGNOIRE COMBINÉE À ACTIVATION ÉLECTRONIQUE AVEC LUMIÈRES (PANNEAU À 4 BOUTONS)

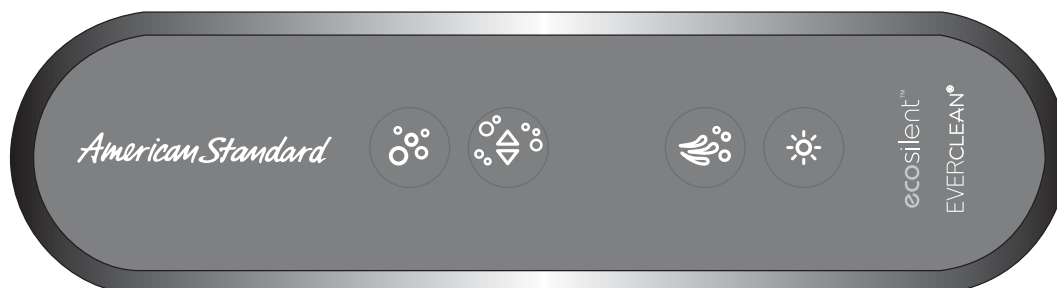
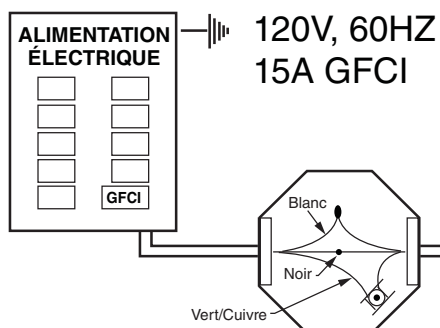
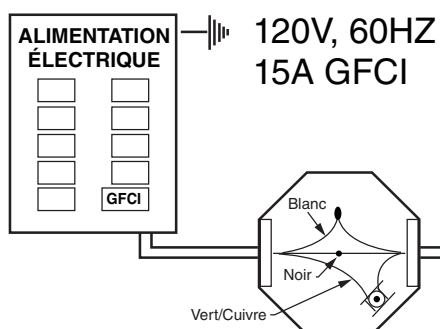
DIRECTIVES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (suite)

UTILISEZ TROIS BOÎTES DE JONCTION
(MARCHÉ CANADIEN)

LE CHAUFFE-EAU POUR
BAIGNOIRE À REMOUS EST
POSÉ EN USINE DANS LE CAS
DES BAIGNOIRES COMBINÉES



LA POMPE
ECOSILENT EST MUNIE
D'UNE PRISE P3JJ



BAIGNOIRE COMBINÉE À ACTIVATION ÉLECTRONIQUE AVEC LUMIÈRES (PANNEAU À 4 BOUTONS)

Directives d'installation électrique (suite)

Vérifier que le chauffage et la pompe sont bien MIS À LA TERRE et ADHÉRÉS comme requis. Fixer le conducteur en cuivre plein 8 AWG, fourni avec le chauffage, de la cosse d'adhérence du chauffage à la cosse d'adhérence du cadre du moteur comme illustré à la figure 3.

Le conducteur est fixé aux cosses avec des vis de fixation. Le cadre du moteur doit avoir un deuxième conducteur en cuivre plein 8 AWG connecté entre la cosse d'adhérence du cadre et le panneau électrique ou au point d'adhérence local approuvé comme illustré à la figure 3.

REMARQUE : Pour toutes les configurations avec pompe « EcoSilent », le boîtier de la pompe est en plastique. Par conséquent, le premier conducteur de cuivre fixé au chauffe-eau doit être mis à la masse directement au panneau électrique de la résidence ou à un point local d'adhérence. Ce type de configuration ne nécessite pas le second conducteur de cuivre illustré à la Figure 3.

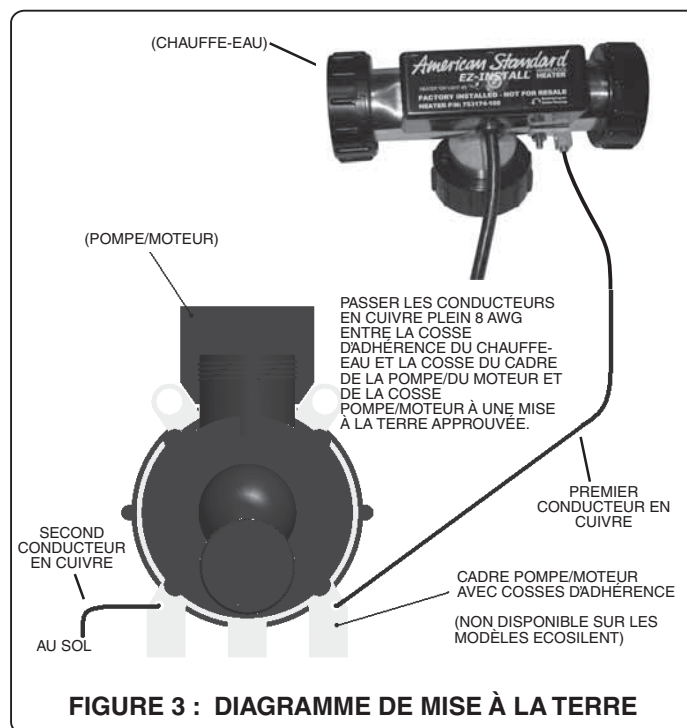


FIGURE 3 : DIAGRAMME DE MISE À LA TERRE

FONCTIONNEMENT DU CHAUFFE-EAU POUR BAIGNOIRE À REMOUS

AVERTISSEMENT : Avant l'utilisation, revoyez les consignes de sécurité énumérées au début du présent manuel d'instruction.

Dès que le chauffe-eau est posé et que la pompe de la baignoire à remous fonctionne, le chauffe-eau est entièrement automatique. Le chauffe-eau aidera à maintenir la température de l'eau dans la baignoire.

Interrupteur de pression

Le chauffage est équipé d'un interrupteur de pression pré-réglé. La pompe doit être en marche et l'eau doit circuler dans la baignoire à remous pour permettre la mise en marche du chauffe-eau.

Témoin lumineux

Le témoin s'allume lorsque le chauffe-eau fonctionne.

Interrupteur de limite élevée

Le chauffe-eau est doté de la fonction exclusive « Intelligent High-Limit ». Cette sécurité de circuit ne déclenchera pas l'ajout d'eau chaude du robinet. Il éteindra uniquement le chauffe-eau en cas de défaillance du thermostat. S'il se déclenche souvent parce que la limite élevée est souvent atteinte, appelez un technicien de service. Pour remettre à zéro manuellement le circuit si l'interrupteur de « limite élevée » a été activé, simplement

- (1) Arrêter la pompe de la baignoire à remous.
- (2) Vider l'eau de la baignoire.
- (3) Couper le courant du chauffe-eau en débranchant la prise ou en fermant le disjoncteur.
- (4) Le circuit du chauffe-eau se remettra à zéro automatiquement en moins de 15 minutes.
- (5) Remettre le courant au chauffe-eau.
- (6) La baignoire à remous est maintenant prête à l'emploi.

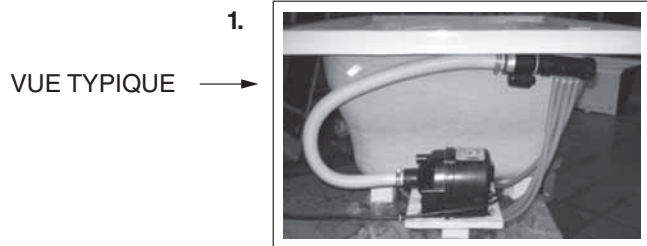


FIGURE 4 : TÉMOIN LUMINEUX DU
CHAUFFE-EAU DE LA BAIGNOIRE
À REMOUS

OPTION D'EMPLACEMENT ÉLOIGNÉ DU SOUFFLEUR

IMPORTANT ! Il n'est pas nécessaire de déplacer le moteur du souffleur. Cette option est offerte dans le cas où une installation en particulier rend cet effort pratique.

REMARQUE : Il faudra démonter le souffleur à air du tableau de montage pour déplacer le moteur du souffleur depuis l'emplacement d'usine, voir photo 1. Conservez toute la visserie pour refixer au nouvel emplacement. Selon l'emplacement final souhaité du souffleur à air, d'autre visserie sera peut être nécessaire. Veuillez respecter toutes les directives indiquées ci-après.



REMARQUE : L'installation du souffleur dans un emplacement éloigné réduira l'efficacité du système.

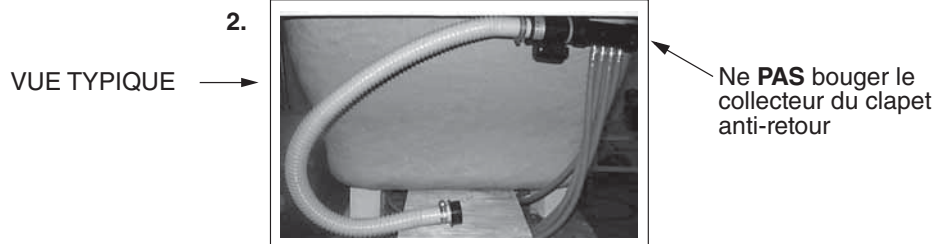
REMARQUE : Un accès de service au souffleur sera quand même nécessaire si le moteur du souffleur est déplacé.

REMARQUE : Tous les matériaux nécessaires au déplacement doivent être fournis par l'installateur. Ceci comprend la commande d'un câble plus long pour le panneau de commande (754025-0073A), un flexible de souffleur plus long (753960-2030A) et jusqu'à deux extensions pour câbles d'éclairage dans le cas des modèles combinés (754512-0070A).

Un circuit séparé, protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI), est nécessaire pour un emplacement éloigné. Les raccordements électriques doivent être exécutés par un électricien qualifié.

Le moteur du souffleur doit se trouver au moins à 15 pieds de la canalisation du collecteur de la baignoire. Cette limite s'applique à toute la longueur du tuyau ainsi qu'à tous les changements de sens et aux coudes. Il est préférable d'avoir le moins de changements de sens que possible.

Déconnectez le souffleur du tuyau flexible comme illustré sur la photo 2. Ne PAS enlever la canalisation du collecteur du clapet anti-retour montée sur le bas côté de la baignoire à air. La rampe DOIT demeurer au dessus du niveau de trop plein de la baignoire comme illustré sur 2.



Remplacez le flexible illustré à la photo 2 par le flexible plus long (n° réf. 753960-2030A) à l'aide des brides de flexibles existantes.

REMARQUE : Ne PAS retirer le câble original sortant du souffleur. Brancher plutôt le câble plus long (P/N 754025-0073A) dans le câble existant qui sort du souffleur de la manière illustrée à la photo 3. Brancher ensuite l'autre extrémité du câble plus long dans le panneau de commande se trouvant au niveau de la paroi de la baignoire.

← VERS LE PANNEAU DE COMMANDE

3.

CÂBLE 754025-0073A
(COMPREND LE BOÎTIER
ADAPTATEUR ILLUSTRÉ)



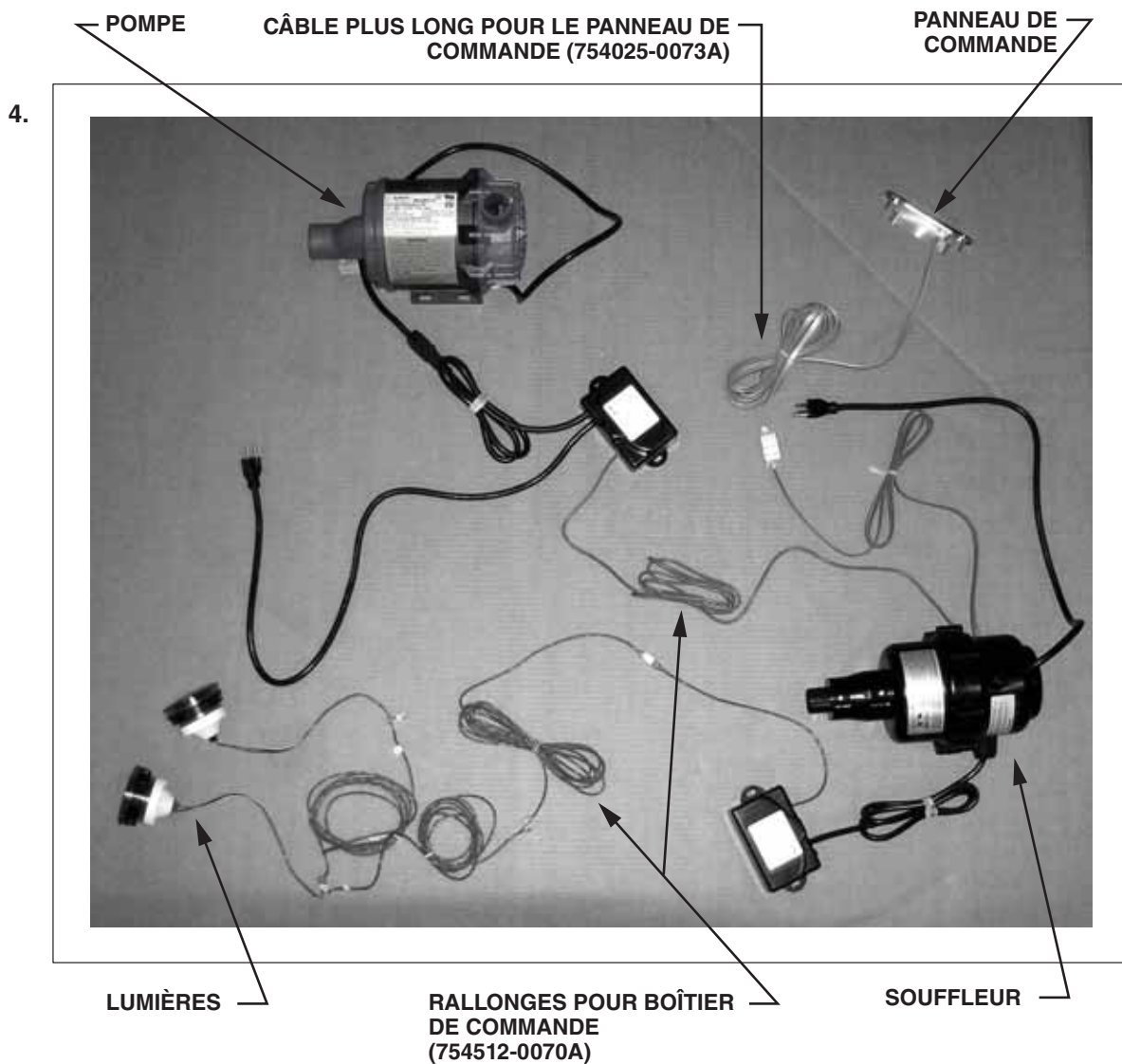
→ VERS LE SOUFFLEUR

CÂBLE
EXISTANT

OPTION D'EMPLACEMENT ÉLOIGNÉ DU SOUFFLEUR (suite)

POUR LA CONFIGURATION BAIGNOIRE À REMOUS/À AIR COMBINÉE UNIQUEMENT :

Jusqu'à deux rallonges supplémentaires pour boîtier de commande (n° réf. 754512-0070A) sont requis selon ce qui est illustré à la photo 4 (ci-dessous). Étendez tout simplement les câbles se rendant au souffleur en y ajoutant les câbles de rallonge. Faites attention pour ne pas endommager les connexions du câble et ne branchez jamais les câbles lorsque le courant est appliqué au souffleur ou à la pompe.



Fonctionnement : Baignoire à remous à une vitesse



AIR INTERRUPTEUR



INTERRUPTEUR ÉLECTRONIQUE

PRENDRE UN BAIN :

- Remplissez la baignoire avec de l'eau à une température agréable pour se baigner - Si la baignoire à remous est équipée du chauffe-eau EZ optionnel, celui-ci maintiendra automatiquement la température de l'eau.
- IMPORTANT : Ne remplissez pas la baignoire à plus du 2/3 avant d'y entrer, car elle peut déborder.
- IMPORTANT : NE versez PAS d'huiles ni de sels de bain – ils peuvent endommager la pompe de la baignoire.
- IMPORTANT : Le niveau de l'eau doit être au moins à 25 mm (1 po) au-dessus du jet le plus haut avant de démarrer la baignoire à remous.
La pompe peut subir des dommages si vous faites fonctionner le système sans eau (fonctionnement à sec) pour une longue période, annulant, par conséquent, la garantie.
- IMPORTANT : La baignoire à remous EcoSilent NE fonctionnera PAS à moins que le niveau de l'eau soit à au moins 25 mm (1 po) au-dessus du jet le plus haut.

MISE EN MARCHÉ DE LA BAIGNOIRE À REMOUS :

- Appuyez sur le bouton on/off (marche/arrêt) pour mettre la baignoire à remous en marche.

ARRÊT DE LA BAIGNOIRE À REMOUS :

- Appuyez à nouveau sur le bouton on/off (marche/arrêt) pour arrêter la baignoire à remous.

RÉGLAGES DU VOLUME D'AIR :

- Les remous de l'eau sont déterminés par la quantité d'air mélangée à l'eau. Tournez la commande d'air dans le sens antihoraire pour obtenir plus de remous et dans le sens horaire pour produire moins de remous.

RÉGLAGES DU DÉBIT DES JETS :

- Le débit de l'eau peut être réglé allant d'un débit vigoureux à doux en tournant le gicleur dans le sens antihoraire pour vigoureux et dans le sens horaire pour plus doux.
- Le débit d'eau des mini-jets au niveau de la région lombaire de la baignoire (si équipée) peut être réglé en tournant la valve de contrôle du débit des mini-jets en position ouverte (sens antihoraire) ou en position fermée (sens horaire). Les mini-jets en eux-mêmes NE sont PAS réglables.

Fonctionnement : Baignoire à remous EcoSilent avec lumières



**INTERRUPTEUR ÉLECTRONIQUE
À TROIS BOUTONS**

COULEURS	
1 ^{RE}	BLANC
2 ^E	CYCLE LENT ARC-EN-CIEL
3 ^E	CYCLE RAPIDE ARC-EN-CIEL
4 ^E	TURQUOISE
5 ^E	BLEU
6 ^E	MAGENTA
7 ^E	ROUGE
8 ^E	ORANGE
9 ^E	JAUNE
10 ^E	VERT
11 ^E	REVENIR AU CYCLE LENT ARC-EN-CIEL

PRENDRE UN BAIN :

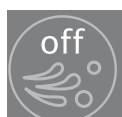
- Remplissez le bain avec de l'eau à une température confortable – Si la baignoire à remous est équipée du chauffe-eau EZ optionnel, celui-ci maintiendra automatiquement la température de l'eau.
- IMPORTANT : Ne remplissez pas la baignoire à plus du 2/3 avant d'y entrer, car elle peut déborder.
- IMPORTANT : NE versez PAS d'huiles ni de sels de bain – ils peuvent endommager la pompe de la baignoire.
- IMPORTANT : Le niveau de l'eau doit être au moins à 25 mm (1 po) au-dessus du jet le plus haut avant de démarrer la baignoire à remous.

La pompe peut subir des dommages si vous faites fonctionner le système sans eau (fonctionnement à sec) pour une longue période, annulant, par conséquent, la garantie.

- **IMPORTANT : La baignoire à remous EcoSilent NE fonctionnera PAS à moins que le niveau de l'eau ne soit à au moins 25 mm (1 po) au-dessus du jet le plus haut.**



- Appuyez sur le bouton « on » (marche) pour mettre en marche la pompe de la baignoire à remous.



- Appuyez sur le bouton « off » (arrêt) pour arrêter la pompe de la baignoire à remous.



- Appuyez sur ce bouton à une reprise pour mettre en marche l'éclairage de chromothérapie. Le cycle débute sur blanc.
- Il s'allume et s'éteint en trois secondes; il passera au cycle arc-en-ciel lent et ainsi de suite en fonction du tableau des couleurs illustré ci-haut.

RÉGLAGES DU VOLUME D'AIR :

Les remous de l'eau sont déterminés par la quantité d'air mélangée à l'eau. Tournez la commande d'air dans le sens antihoraire pour obtenir plus de remous et dans le sens horaire pour produire moins de remous.

RÉGLAGES DU DÉBIT DES JETS :

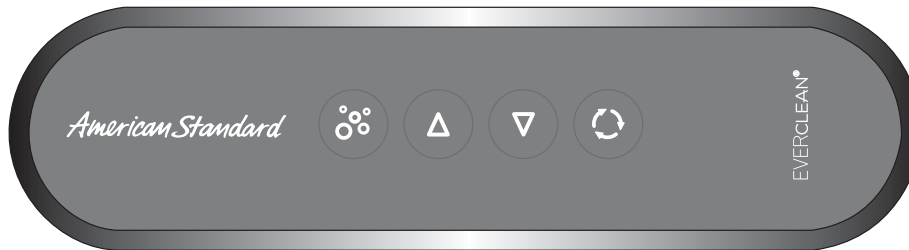
- Le débit de l'eau peut être réglé allant d'un débit vigoureux à doux en tournant le gicleur dans le sens antihoraire pour vigoureux et dans le sens horaire pour plus doux.
- Le débit d'eau des mini-jets au niveau de la région lombaire de la baignoire (si équipée) peut être réglé en tournant la valve de contrôle du débit des mini-jets en position ouverte (sens antihoraire) ou en position fermée (sens horaire). Les mini-jets en eux-mêmes NE sont PAS réglables.

Fonctionnement : Baignoire à air

PRENDRE UN BAIN :

- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain de trop-plein dans le sens antihoraire.
- Remplissez la baignoire avec de l'eau à une température agréable pour se baigner, ajoutez des huiles de bain ou des sels, si vous le désirez.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE MASSAGE À L'AIR :



	ARRÊT/MARCHE : Appuyez une fois sur ce bouton pour activer le souffleur à air. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver le souffleur à air.
	AUGMENTER LA VITESSE DE L'AIR : Appuyez sur ce bouton pour passer à la vitesse supérieure suivante.
	DIMINUER LA VITESSE DE L'AIR : Appuyez sur ce bouton pour passer à la vitesse inférieure suivante.
	FONCTION VAGUE : Appuyez sur ce bouton pour lancer la fonction des vagues (le bouton s'illuminera). La vitesse du souffleur variera constamment entre rapide et lente. Appuyez de nouveau pour quitter la fonction des vagues (le bouton s'éteindra).

QUITTER LA BAIGNOIRE

- Assurez-vous que le souffleur à air est fermé avant de vider la baignoire.
- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain dans le sens horaire.

OPTIONS DU CYCLE DE SÉCHAGE

CYCLE DE SÉCHAGE STANDARD

Un cycle de séchage automatique débutera 20 minutes après l'arrêt du souffleur. Les DEL du souffleur clignotent avant le cycle de purge.

CYCLE DE SÉCHAGE PROGRAMMABLE 24 HEURES

Le système doit être arrêté avant l'activation ou la désactivation.

Activation : Déterminez à quel moment vous désirez que la purge soit activée. À ce moment précis, appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à deux reprises. Le cycle de purge s'effectuera alors à l'heure programmée toutes les 24 heures. En cas de panne de courant, le programme sera automatiquement désactivé.

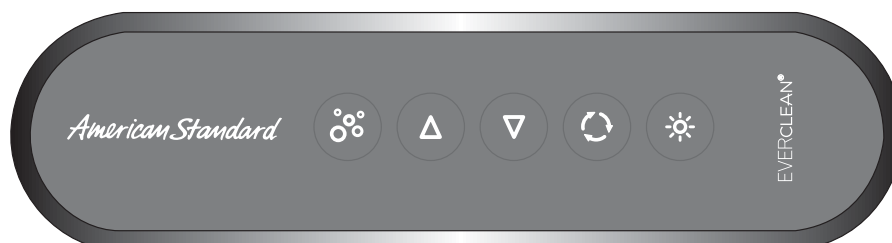
Désactivation : Appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à une reprise pour confirmer la désactivation.

Fonctionnement : Baignoire à air avec lumières

PRENDRE UN BAIN :

- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain de trop-plein dans le sens antihoraire.
- Remplissez la baignoire avec de l'eau à une température agréable pour se baigner, ajoutez des huiles de bain ou des sels, si vous le désirez.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE MASSAGE À L'AIR ET DE LA CHROMATHÉRAPIE



ARRÊT/MARCHE :

Appuyez une fois sur ce bouton pour activer le souffleur à air.
Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver le souffleur à air.



AUGMENTER LA VITESSE DE L'AIR :

Appuyez sur ce bouton pour passer à la vitesse supérieure suivante.



DIMINUER LA VITESSE DE L'AIR :

Appuyez sur ce bouton pour passer à la vitesse inférieure suivante.



FONCTION VAGUE :

Appuyez sur ce bouton pour lancer la fonction des vagues (le bouton s'illuminera). La vitesse du souffleur variera constamment entre rapide et lente. Appuyez de nouveau pour quitter la fonction des vagues (le bouton s'éteindra).

COULEURS	
1 ^{RE}	BLANC
2 ^E	CYCLE LENT ARC-EN-CIEL
3 ^E	CYCLE RAPIDE ARC-EN-CIEL
4 ^E	TURQUOISE
5 ^E	BLEU
6 ^E	MAGENTA
7 ^E	ROUGE
8 ^E	ORANGE
9 ^E	JAUNE
10 ^E	VERT
11 ^E	REVENIR AU CYCLE LENT ARC-EN-CIEL



- Appuyez sur ce bouton à une reprise pour mettre en marche l'éclairage de chromothérapie. Le cycle débute sur blanc.
- Il s'allume et s'éteint en trois secondes; il passera au cycle arc-en-ciel lent et ainsi de suite en fonction du tableau des couleurs illustré ci-haut.

Fonctionnement : Baignoire à air avec lumières (suite)

QUITTER LA BAIGNOIRE

- Assurez-vous que le souffleur à air est fermé avant de vider la baignoire.
- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain dans le sens horaire.

OPTIONS DU CYCLE DE SÉCHAGE

CYCLE DE SÉCHAGE STANDARD

Un cycle de séchage automatique débutera 20 minutes après l'arrêt du souffleur. Les DEL du souffleur clignotent avant le cycle de purge.

CYCLE DE SÉCHAGE PROGRAMMABLE 24 HEURES

Le système doit être arrêté avant l'activation ou la désactivation.

Activation : Déterminez à quel moment vous désirez que la purge soit activée. À ce moment précis, appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à deux reprises. Le cycle de purge s'effectuera alors à l'heure programmée toutes les 24 heures. En cas de panne de courant, le programme sera automatiquement désactivé.

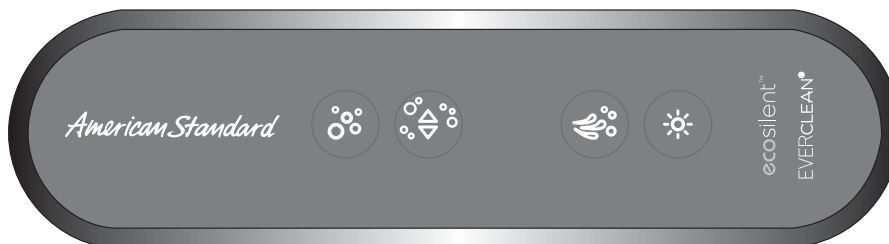
Désactivation : Appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à une reprise pour confirmer la désactivation.

Fonctionnement : Baignoire combinée avec lumières

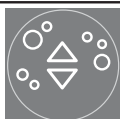
PRENDRE UN BAIN :

- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain de trop-plein dans le sens antihoraire.
- Remplissez la baignoire avec de l'eau à une température agréable pour se baigner, ajoutez des huiles de bain ou des sels, si vous le désirez.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME DE MASSAGE À L'AIR ET DE LA CHROMATHÉRAPIE



- Appuyez sur ce bouton pour activer le souffleur.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver le souffleur.



- Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour passer à une vitesse supérieure du souffleur. Relâchez le bouton à la vitesse souhaitée.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour passer à une vitesse inférieure du souffleur. Relâchez le bouton à la vitesse souhaitée.



- Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche la pompe de la baignoire à remous.
- Appuyez sur ce bouton pour arrêter la pompe de la baignoire à remous.

COULEURS	
1 ^{RE}	BLANC
2 ^E	CYCLE LENT ARC-EN-CIEL
3 ^E	CYCLE RAPIDE ARC-EN-CIEL
4 ^E	TURQUOISE
5 ^E	BLEU
6 ^E	MAGENTA
7 ^E	ROUGE
8 ^E	ORANGE
9 ^E	JAUNE
10 ^E	VERT
11 ^E	REVENIR AU CYCLE LENT ARC-EN-CIEL



- Appuyez sur ce bouton à une reprise pour mettre en marche l'éclairage de chromathérapie. Le cycle débute sur blanc.
- Il s'allume et s'éteint en trois secondes; il passera au cycle arc-en-ciel lent et ainsi de suite en fonction du tableau des couleurs illustré ci-haut.

Fonctionnement : Baignoire combinée avec lumières (suite)

QUITTER LA BAIGNOIRE

- Assurez-vous que le souffleur à air est fermé avant de vider la baignoire.
- Ouvrez le drain en tournant le bouton du drain dans le sens horaire.

OPTIONS DU CYCLE DE SÉCHAGE

CYCLE DE SÉCHAGE STANDARD

Un cycle de séchage automatique débutera 20 minutes après l'arrêt du souffleur. Les DEL du souffleur clignotent avant le cycle de purge.

CYCLE DE SÉCHAGE PROGRAMMABLE 24 HEURES

Le système doit être arrêté avant l'activation ou la désactivation.

Activation : Déterminez à quel moment vous désirez que la purge soit activée. À ce moment précis, appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à deux reprises. Le cycle de purge s'effectuera alors à l'heure programmée toutes les 24 heures. En cas de panne de courant, le programme sera automatiquement désactivé.

Désactivation : Appuyez sur le second bouton sur le clavier et maintenez-le enfoncé pendant cinq (5) secondes; toutes les DEL vont clignoter à une reprise pour confirmer la désactivation.

Votre baignoire à remous American Standard est conçue afin de vous procurer de nombreuses années de plaisir avec un minimum d'entretien et de soins.

Votre nouvelle baignoire en acrylique est solide, durable et facile à entretenir. Les couleurs ont été formulées afin de se coordonner aux autres appareils American Standard et de rehausser la décoration de votre salle de bain. La surface à lustre élevé conservera son lustre avec des soins et un entretien appropriés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Remplissez toujours la baignoire avec de l'eau tempérée. De l'eau très chaude (plus de 130° F) peut causer des dommages à la surface.
- Enlevez le tapis de bain après l'emploi et suspendez-le pour le faire sécher. La surface pourrait être endommagée si vous laissez le tapis de bain sécher dans la baignoire.
- Nettoyez avec un détergent ménager liquide doux après chaque utilisation. N'actionnez pas les jets en présence de produits de nettoyage.

N'utilisez pas : de nettoyant Lestoil®, le désinfectant Lysol® (vaporisateur ou concentré), ni du Lysol® pour nettoyer cuvette, baignoire et carrelage ; de nettoyant Windex®, Monsieur Net®, de nettoyant désinfectant pour salle de bain Dow® ou des produits de nettoyage en vaporisateur.

IL NE FAUT JAMAIS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES RÊCHES SUR LES SURFACES EN ACRYLIQUE.

- N'utilisez pas de brosse métallique, de couteaux, ni d'objets tranchants pour éliminer les taches ou toutes autres imperfections sur la surface.
- L'utilisation de produits de nettoyage abrasifs ou en poudre ternira la surface. Si la surface perd de son lustre, les parties ternies peuvent être partiellement restaurées en frottant avec une pâte à polir blanche pour carrosserie et en cirant avec une cire liquide.
Ne cirez pas les surfaces où vous marchez ni où vous vous tenez debout.
- N'échappez pas de dissolvant de vernis à ongles, d'acétone, de liquide pour nettoyage à sec, de décapant ou autres solvants sur la surface.
- Nettoyez immédiatement le pourtour après l'utilisation de produits de nettoyage de drain.
Ne laissez pas de produit de nettoyage pénétrer le système de circulation.
- Les brûlures de cigarette endommageront irrémédiablement la surface de la baignoire à air.

NETTOYAGE/PURGE DU SYSTÈME DE CIRCULATION

Il faut purger et nettoyer le système de circulation une fois par mois. Veuillez suivre les étapes décrites ci-après :

1. Remplissez la baignoire à remous avec de l'eau chaude et ajoutez deux cuillères à thé de détergent en poudre pour lave-vaisselle (pas pour le lave-linge) et une demi-tasse de javellisant ménager.
2. Activez le circuit de la baignoire à remous conformément aux directives et faites fonctionner le circuit pendant deux minutes.
3. Vidangez et remplissez à nouveau la baignoire avec de l'eau froide. Faites circuler pendant cinq minutes.
4. Videz complètement la baignoire à remous lorsque l'étape 3 (ci-dessus) est terminée.

Vous trouverez des conseils de dépannage et les pièces de réparations sur le site www.americanstandard-us.com

* Lestoil® est une marque de commerce enregistrée de la société Clorox.

Lysol® est une marque de commerce enregistrée de la société Linden.

Windex® est une marque de commerce enregistrée de S.C. Johnson and Son, Inc.

Monsieur Net® est une marque de commerce enregistrée de la société Procter and Gamble.

Dow® est une marque de commerce enregistrée de la société Dow Chemical.

Garantie à vie limitée AS America, Inc. Limitée pour baignoires à jets d'air en acrylique de première qualité

AS America, Inc. (« American Standard ») garantit à l'acheteur consommateur original qu'elle, à sa discrétion, réparera ou remplacera cette baignoire à remous/à air ou une des pièces jugée par American Standard, comme étant défectueuse aux fins d'utilisation domestique et d'entretien pour la durée qu'elle demeure la propriété de l'acheteur consommateur original.

Afin de mettre cette garantie en vigueur, vous devez faire parvenir la carte d'enregistrement de garantie remplie à l'attention de American Standard, prouvant l'achat.

Cette garantie ne s'applique pas aux installations commerciales.

CETTE GARANTIE DEVIENDRA NULLE SI LE PANNEAU D'ACCÈS À LA BAIGNOIRE À REMOUS/À AIR EST COUVERT CONTRAIREMENT AUX DIRECTIVES D'INSTALLATION. En aucun cas, American Standard ne pourra être tenue responsable des frais de réparation ou de remplacement de matériel d'installation, y compris mais non limité à, carrelage, marbre, etc.

Cette garantie limitée **NE COUVRE PAS** ce qui suit :

1. Les défauts ou les dommages subis pendant le transport, l'installation, une modification, un accident, un abus, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien et de nettoyage adéquat comme spécifié dans le manuel de directives d'opération et d'entretien de l'utilisateur ainsi que l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine American Standard, dans tous les cas, causés soit par un plombier, une entreprise d'entretien, le propriétaire ou toute autre personne.
2. Détérioration causée par l'usure normale et les frais d'entretien normal.
3. Applications commerciales.
4. Options et accessoires. La garantie limitée de American Standard pour ces articles est d'une année sur les pièces uniquement et exclus la main-d'œuvre. Cette garantie limitée d'une année couvre les accessoires fabriqués par American Standard (p. ex. tablier, drains, barres d'appui, trousse de garnitures) contre tout défaut de matériel et de fabrication. La couverture de la garantie entre en vigueur le jour de l'achat original de l'accessoire par l'acheteur.
5. Les frais de poste et de transport pour le renvoi des articles à réparer ou à remplacer conformément à la présente garantie limitée, ainsi que la main-d'œuvre et autres frais encourus en rapport avec l'enlèvement et l'installation conformément à la présente garantie limitée.
6. **CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS DE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU SECONDAIRES, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE, DÉSAVOUÉS, NI L'EXTENSION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE À TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DE VALEUR MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ POUR UN USAGE PRÉVU.** (Certaines juridictions ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite, ni l'exclusion ou la limite de dommages secondaires ou consécutifs, dans de tels cas, ces limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous.)
7. La responsabilité de conformité aux codes du bâtiment locaux. (Puisque les codes de la construction locaux varient considérablement, les distributeurs, détaillants, concessionnaires, entrepreneurs en installation et utilisateurs d'articles de plomberie doivent déterminer s'il existe des restrictions concernant l'installation ou l'utilisation d'un produit en particulier.)

Cette garantie limitée vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez en avoir d'autres qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. Pour obtenir le service offert sous cette garantie, vous devez communiquer avec :

Par poste : American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, N.J. 08855
À l'attention de: Centre de service
à la clientèle

Par téléphone :
1-800-442-1902

